

Küresel Şartlar ve Koşullar (GŞK)

ComAp, akıllı elektronik kontrol sistemleri ve ilgili hizmetler sunmaktadır.

Bu Genel Şartlar ve Koşullar (GŞK), ComAp ile Müşteri arasındaki ticari ilişkiyi düzenler.

Güncel versiyon www.comap-control.com adresinde mevcuttur.

Yorumlama Yardımcıları ve Terminoloji

Başlıklar, madde başlıkları ve grafik öğeler yalnızca kolaylık sağlamak amacıyla verilmiştir ve yorumu etkilemez.

"**Bölümler**", ilgili başlıklarının altında yer alan bir belgenin parçalarıdır. "**Maddeler**", numaralandırılmış hükümlerdir. Maddelere isim ve numara ile çapraz referans verilmişse, isim önceliklidir.

Herhangi bir belgeye veya hükme yapılan atıflar, zaman zaman değiştirilen, yeniden düzenlenen, tamamlanan veya yenilenen belgeyi veya hükmü içerir.

"Dahil olmak üzere", "içerir" ve benzeri ifadeler yalnızca açıklayıcıdır ve önceki kelimelerin kapsamını sınırlamaz.

Bu yorumlama yardımcıları, GŞK, LŞK, PŞK ve bunlara atıfta bulunan tüm belgelere uygulanır.

Tanımlar

Aşağıdaki büyük harfli tanımlar, Sözleşmede aşağıdaki anlamları taşıyacaktır:

Kabul	Hizmetlerin tamamlandığına dair Tamamlanma Bildiriminin resmi onayı.
Sözleşme	ComAp ile Müşteri arasındaki, Madde 1'de (Sözleşme ve Belge Hiyerarşisi) belirtilen tüm geçerli belgeleri içeren sözleşme ilişkisi.
Ek Hizmetler	Madde 30'da (ComAp Tarafından Sağlanan Hizmetler) tanımlanan özel olarak uyarlanmış hizmetler.
ComAp	ComAp a.s., U Uranie 1612/14a, 170 00 Prag veya, Sözleşmede belirtilmişse, ComAp Grubuna ait iştirakleri ve satış bağılı kuruluşları.
Gizli Bilgiler	Sözleşme ile ilgili, gizli veya özel nitelikte olan ve bir Tarafın, Sözleşmenin yürürlüğe girdiği tarihten önce veya sonra herhangi bir yolla diğer tarafa ifşa ettiği bilgiler, ifşa eden Tarafın ürünleri, donanımı, yazılımı, teknik ürün bilgileri, müşteri listeleri, fiyat listeleri ve diğer tüm finansal ve ticari bilgiler ile bir Tarafın bilgi koruması için Trafik Işığı Koruması'nda "Halka Açık" olarak etiketlenmemiş tüm yazılı bilgiler dahil. Bilgiler, aşağıdakileri içermez:

	a) Açıklayan Tarafın alıcı Tarafa açıklamadan önce alıcı Tarafın kısıtlama olmaksızın bildiği bilgiler; b) halihazırda kamuya açık olan bilgilerle ilgili olanlar (Açıklayan Tarafın ihlali nedeniyle olmayanlar); c) Alıcı Tarafın, bilgileri gizli tutma yükümlülüğü olmayan bir üçüncü taraftan haklı olarak aldığı bilgiler; veya d) Alıcı Taraf tarafından bağımsız olarak geliştirilen bilgiler.
Müşteri	ComAp'ın Ürünlerini/Hizmetlerini ticari amaçlarla satın alan herhangi bir tüzel veya gerçek kişi. ComAp, tüketicilere herhangi bir Ürün/Hizmet sunmamaktadır.
Devreye Alma	Kurulum yerinde sistemin son konfigürasyonu, kurulumu ve performansının doğrulanması için sistematik süreç; sistem konfigürasyonu ve programlaması; operasyonel sekansların test edilmesi; spesifikasyonlara göre performansın doğrulanması; Müşteri personelinin eğitimi ve sistem performansının belgelenmesi.
Devreye Alma Protokolü	Devreye alma sonuçlarını belirten yazılı belge.
Tamamlanma Bildirimi	ComAp tarafından Müşteriye, Hizmetlerin tamamlandığı ve Kabul için hazır olduğu belirtilen yazılı bildirim.
Teslim	Madde 12'de (Teslimatın Gerçekleşmesi) tanımlandığı şekilde. Teslimat, Teslim Edilebilir ve Teslim Edilmiş terimlerinin tanımları tutarlı bir şekilde yorumlanacaktır.
Anlaşmazlık	Sözleşmenin geçerliliği, yorumu, yürütülmesi veya feshi dahil olmak üzere, Sözleşmeden kaynaklanan veya Sözleşmeyle ilgili her türlü anlaşmazlık, iddia, ihtilaf veya talep (sözleşme dışı nitelikte olanlar dahil).
Mücbir	Bir Tarafın makul kontrolü dışındaki, sözleşme yükümlülüklerinin yerine getirilmesini engelleyen veya önemli ölçüde zorlaştıran olay veya durumlar, bunlara şunlar dahildir: • savaş, silahlı çatışma, iç kargaşa, devrim, korsanlık veya terörizm eylemleri; • doğal afetler (örneğin sel, deprem, volkanik patlamalar, fırtınalar, kasırgalar, yangınlar); • pandemiler, salgınlar veya ilan edilmiş halk sağlığı acil durumları; • ambargo, ihracat veya ithalat kısıtlamaları, yaptırımlar veya diğer resmi yasaklar gibi hükümet eylemleri; • güvenen Tarafın kendi çalışanlarıyla sınırlı olmayan grevler, boykotlar veya işgücü kesintileri; • yaygın bileşen kıtlığı, önemli ulaşım aksaklıkları, uzun süreli enerji tedarik kesintileri veya kritik altyapıyı etkileyen büyük siber saldırılar; • Güvenen Tarafın ana tedarikçilerini veya taşıyıcılarını etkileyen Mücbir Sebep olayları. Mücbir Sebep, finansal olarak yerine getirememek, genel ekonomik koşullar veya piyasa değişikliklerini içermez.
GŞK	Bu Genel Şartlar ve Koşullar.
Devir Protokolü	Gerçekleştirilen Hizmetleri açıklayan ve bunların tamamlandığını ve Müşterinin kullanımına hazır olduğunu teyit eden yazılı belge.
Incoterms 2020	Uluslararası Ticaret Odası tarafından yayınlanan Uluslararası Ticaret Terimleri (Incoterms® 2020).
Fikri Mülkiyet	Ayırt edici işaretler, ticari markalar, logolar, tasarımlar, patentler (icadlar), telif hakları, ticari sırlar, alan adları, know-how, algoritmalar, yazılımlar, yarı iletken topografyaları, veritabanları, belgeler, ürün kılavuzları ve diğer özel bilgiler dahil olmak üzere, teknik, yaratıcı veya başka türlü tüm maddi olmayan yaratımlar,

	eserler ve sonuçlar, tescilli veya tescilsiz, şu anda mevcut veya gelecekte geliştirilecek olanlar.
Fikri Mülkiyet Hakları	Telif hakları, manevi haklar, patentler, ticari markalar, endüstriyel tasarımlar, veritabanı hakları, ticari sırlar, alan adları, başvurular, yenilemeler, uzatmalar ve bu hakları herhangi bir yargı alanında uygulama veya savunma hakları dahil olmak üzere, fikri mülkiyetten kaynaklanan veya bununla ilgili, tescilli veya tescilsiz tüm yasal haklar, unvanlar ve menfaatler.
Lisans	Müşteriye, geçerli Lisans Sözleşmesinde belirtilen amaçlar ve koşullar altında, söz konusu Lisans Sözleşmesinde tanımlanan sınırlamalar, gereklilikler veya kullanım kapsamı dahil olmak üzere, belirli ComAp Fikri Mülkiyetini kullanmak için verilen münhasır olmayan, devredilemez bir hak.
Lisans Şartları ve Koşulları (LŞK) veya Lisans Sözleşmesi	Müşterinin ComAp yazılımını ve dijital hizmetlerini kullanımını düzenleyen, ComAp'ın web sitesinde yayınlanan veya ilgili Ürün veya Hizmetle birlikte sağlanan lisans şartları ve koşulları.
Maddi Kusurlar	Ürün/Hizmetlerde, ComAp tarafından sağlanan spesifikasyonlara uygun olarak çalışmasını önemli ölçüde engelleyen ve aşağıdaki özelliklere sahip olan herhangi bir kusur, eksiklik veya uygunsuzluk: a) teslim edilen veya sağlanan Ürün/Hizmetlerde mevcut olan ve b) Madde 50 (Garanti Kapsamı) uyarınca garanti kapsamını hariç tutacak herhangi bir durumdan kaynaklanmayan.
Sipariş	ComAp'ın Teklifine dayalı olarak Müşteri tarafından verilen satın alma siparişi.
Sipariş Onayı	ComAp tarafından Müşterinin Siparişini onaylayan yazılı kabul.
Taraflar	ComAp ve Müşteri'nin toplamı.
Fiyat	Sözleşmede tanımlandığı şekilde Ürünler/Hizmetler için satın alma fiyatı.
Ürün	Anlaşma kapsamında ComAp tarafından sağlanan ürünler veya teslim edilecekler.
Proje	Bu GŞK ve PŞK'yi içeren bir Proje Sözleşmesi ile yönetilen, Ürünler, Hizmetler ve/veya özel mühendislik çalışmalarını içeren karmaşık bir teslimat.
Ürünler/Hizmetler	Ürünler, Hizmetler veya her ikisine birden toplu olarak yapılan atıf.
Proje Şartları ve Koşulları (PŞK)	ComAp'ın web sitesinde yayınlanan veya ilgili Proje Sözleşmesi ile birlikte sağlanan, Projeleri düzenleyen Proje Şartları ve Koşulları.
Teklif	ComAp tarafından verilen yazılı teklif.
Hizmet	Madde 30'da (ComAp Tarafından Sağlanan Hizmetler) tanımlandığı şekilde ComAp tarafından Müşteri için gerçekleştirilen faaliyetler.
Hizmetin Tamamlanması	ComAp'ın Müşteriye Hizmetlerin tamamlandığını bildirdiği operasyonel kilometre taşı.
Hizmet Protokolü	Hizmet ziyareti sırasında gerçekleştirilen Hizmetleri kaydeden yazılı belge.
Yedek Parçalar	ComAp tarafından sağlanan piller, konektörler, kaplamalar, ambalaj malzemeleri ve mekanik parçalar gibi bileşenler. Güncellenmiş liste ComAp'ın web sitesinde tutulmaktadır.
Özel Anlaşma	Taraflar arasındaki belirli bir sözleşme ilişkisine özgü şartları özetleyen belge.

Toplam Fiyat	Müşteri tarafından Ürünler/Hizmetler için ödenecek fatura tutarı, Fiyat, geçerli vergiler (KDV veya satış vergisi gibi), nakliye ve işlem ücretleri, gümrük vergileri, sigorta, ilgili makamlarca talep edilen ücretler ve Sözleşmede belirtilen veya ComAp tarafından fatura edilen diğer tüm masrafları içerir.
Üçüncü Taraf Ürünleri	Sözleşmede belirtildiği üzere, ComAp tarafından tedarik edilen ancak üçüncü taraflarca üretilen Ürünler.
Eğitim	Müşterilere Ürünlerin/Hizmetlerin çalışması ve kullanımı konusunda eğitim vermek amacıyla ComAp tarafından düzenlenen oturumlar.

Ticari Şartlar

1 Sözleşme ve Belge Hiyerarşisi	1 Yazılı Form Sözleşme yazılı formda (kağıt veya elektronik) olmalıdır. 2 Belge Hiyerarşisi Çelişki durumunda, Anlaşmayı oluşturan belgeler aşağıdaki sırayla geçerlidir: a) Özel Anlaşma (varsa); b) Sipariş Onayı (varsa); c) Lisans Şartları ve Koşulları (LŞK); d) Proje Şartları ve Koşulları (PŞK) (varsa); e) bu Genel Şartlar ve Koşullar (GŞK); f) Incoterms 2020; ve g) referans olarak açıkça dahil edilen diğer belgeler. 3 Tanım Öncelik Bir terim birden fazla belgede tanımlanmışsa, daha üst düzeydeki belgedeki tanım geçerlidir. 4 Uygulanabilir Belgeler Tüm belgeler her işlem için geçerli değildir. LŞK, fikri mülkiyet veya lisanslama söz konusu olduğunda geçerlidir. PŞK yalnızca Projeler için geçerlidir. 5 Güncel Sürümler GŞK, LŞK ve PŞK'nin güncel sürümleri www.comap-control.com adresinde mevcuttur.
2 GŞK'nin Değiştirilmesi	ComAp, GŞK'yi herhangi bir zamanda değiştirebilir. ComAp, değişikliklerin yürürlüğe girmesinden en az 30 gün önce, web sitesinde ve/veya başka bir uygun iletişim kanalı aracılığıyla değişiklikleri duyuracaktır. Müşteri bir değişikliği kabul etmezse, duyurudan itibaren 30 gün içinde ComAp'a yazılı olarak bildirmelidir. Böyle bir yazılı bildirimde bulunulması halinde, Sözleşmenin imzalandığı tarihte yürürlükte olan GŞK sürümü o Müşteri için geçerli olmaya devam edecektir. Müşteri bu süre içinde yazılı bildirimde bulunmazsa, değiştirilen GŞK'yi kabul etmiş sayılacaktır. Dilbilgisi düzeltmeleri, yasal güncellemeler ve Müşterinin konumunu olumsuz etkilemeyen diğer değişiklikler, GŞK'nın değişiklikleri olarak kabul edilmez.
3 Müşteri Değişiklikleri	Müşteri tarafından önerilen herhangi bir değişiklik, sapma veya ek şart, ComAp tarafından yazılı olarak kabul edildiği takdirde geçerlidir.
4 Yürürlükteki Dil	GŞK İngilizce olarak hazırlanmıştır. GŞK başka bir dile çevrilirse, İngilizce versiyonu geçerli olacaktır.

5	Yalnızca Ticari Kullanım	ComAp, tüketicilere Ürün veya Hizmet sunmamaktadır. Müşteri, Ürün ve Hizmetleri yalnızca ticari amaçlarla satın aldığını teyit eder.
6	Şaşırtıcı Hükümler	GŞK'deki belirli maddeler sorumluluğu sınırlar, belirli bildirim süreleri gerektirir veya geçerli yasalar kapsamında şaşırtıcı veya olağandışı kabul edilebilecek diğer şartlar içerir. Bu maddeler, Müşterinin dikkatini çekmek için bir kutuda vurgulanmıştır. Sözleşmeyi imzalayarak, Müşteri bu hükümleri okuduğunu ve anladığını ve bunları bağlayıcı olarak kabul ettiğini teyit eder.

Sözleşmenin Oluşturulması ve Değişiklikler

7	Sözleşmenin Oluşumu	1. Oluşum Yöntemleri Sözleşme, aşağıdaki yöntemlerden biri ile akdedilir: a) ComAp'ın Müşteri Siparişine yanıt olarak Sipariş Onayı düzenlemesi; b) ComAp'ın Müşteri'nin kabul ettiği performans başlatması; c) Tarafların yazılı bir sözleşme imzalaması (Proje Sözleşmesi, Lisans Sözleşmesi veya diğer özel sözleşmeler dahil); veya d) uygulanabilir LŞK veya e-mağaza şartlarında aksi belirtilmedikçe. 2. Teklifler ve Siparişler Teklifler aracılığıyla sipariş edilen Ürünler ve Hizmetler için: a) ComAp, aksi belirtilmedikçe, düzenlendiği tarihten itibaren 30 gün geçerli olacak yazılı bir Teklif düzenleyecektir; b) Yazılı olarak kararlaştırılması halinde, Müşteri, ComAp'ın en az 30 gün önceden bildirimde bulunarak güncelleyebileceği geçerli ComAp fiyat listesine göre Sipariş verebilir; c) Müşteri, Teklifin geçerlilik süresi içinde, geçerli Teklifi veya fiyat listesini referans göstererek yazılı bir Sipariş sunacaktır; ve d) ComAp, yazılı bir Sipariş Onayı düzenleyerek Sipariş kabul edebilir. 3. Müşteri Şartlarının Hariç Tutulması ComAp'ın yazılı olarak açıkça kabul etmediği sürece, ComAp, Müşterinin satın alma siparişlerinde, genel şart ve koşullarda veya diğer iletişimlerde yer alan hiçbir şartla bağlı değildir. Müşterinin Siparişi ile ComAp'ın Sipariş Onayı arasında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda, Sipariş Onayı geçerli olacaktır.
8	İptal	ComAp, onaylanmış bir Siparişin veya imzalanmış bir Sözleşmenin iptalini yazılı olarak kabul ederse, Müşteri, iptal edilen Sözleşmeyle ilgili olarak ortaya çıkan tüm masrafları, idari, üretim, hazırlık, paketlenme, depolama, gümrük, nakliye ve vergi masrafları dahil olmak üzere ComAp'a geri ödeyecektir.
9	Kapsam ve Gereksinimlerdeki Değişiklikler	1. Değişiklik Talepleri Sözleşme imzalandıktan sonra, Taraflardan herhangi biri kapsam, özellikler, teslimat programı veya diğer gerekliliklerde değişiklik talep edebilir. Değişiklik talepleri yazılı olarak sunulmalıdır. 2. Müşteri Tarafından Talep Edilen Değişiklikler ComAp, Müşteri tarafından talep edilen değişiklikleri kabul etmekle yükümlü değildir. ComAp bir değişikliği kabul ederse, Taraflar, değişiklik çalışmalarına başlamadan önce Fiyat, teslimat programı ve diğer etkilenen şartlardaki tüm düzenlemeleri yazılı olarak kararlaştırmalıdır. Anlaşma sağlanamazsa, ComAp şunları yapabilir: a) Sözleşmenin orijinal kapsamı ve şartları ile devam edebilir; veya b) Madde 65'e (Uygunluk Nedeniyle Fesih) göre Sözleşmeyi feshedebilir.

3. ComAp Tarafından Başlatılan Değişiklikler

ComAp, aşağıdaki durumlarda Müşterinin önceden onayı olmadan değişiklikleri uygulayabilir:

- Müşterinin yanlış bilgileri nedeniyle gerekli olması;
- yasal veya güvenlik uyumluluğu için gerekli olması; veya
- değişiklik, Fiyat veya teslimatı önemli ölçüde etkilemeden eşdeğer veya daha iyi işlevsellik sağlarsa.

4. Belgeleme

Kararlaştırılan değişiklikler yazılı olarak belgelendirilecek ve Sözleşmeye ekler olarak eklenecektir.

10 E-mağaza Satışları

ComAp, kendi veya bir ortağının e-mağazası aracılığıyla Ürünler/Hizmetler sunuyorsa, bu tür e-satışlar için geçerli olan özel şartlar, GŞK'ye göre öncelikli olacaktır.

Müşteri, ComAp'ın Ürünlerini/Hizmetlerini elektronik platformlar (e-mağazalar, çevrimiçi pazar yerleri veya dijital pazarlar dahil) aracılığıyla yalnızca geçerli bir dağıtım anlaşması veya ComAp tarafından verilen diğer yazılı izinler kapsamında pazarlayabilir veya sunabilir.

Ürünler

Teslimat Koşulları

11 Incoterms 2020'nin Dahil Edilmesi

Incoterms 2020, GŞK'ye dahil edilmiştir.

Anlaşma, hangi Incoterms 2020 kuralının geçerli olacağını belirtecektir.

12 Teslimatın Gerçekleşmesi

Incoterm

Teslimat aşağıdaki durumlarda gerçekleşir:

EXW

Ürünler, ComAp tarafından belirtilen yerde Müşterinin emrine sunulduğunda. Müşteri veya Müşterinin nakliyecisi şirketi Ürünleri teslim aldığı anda, sevkiyat referans tarihi teslim alma tarihidir;

FCA

Ürünler, Sözleşmede belirtilen yerde Müşteri tarafından belirlenen nakliyeciyeye veya başka bir kişiye teslim edilir. Teslimat ComAp'ın tesislerinde gerçekleşirse, Ürünler nakliyeciyeye ait araca yüklendiğinde teslimat tamamlanmış sayılır. Teslimat başka bir yerde gerçekleşirse, ComAp'ın nakliye aracına yüklenen Ürünler, nakliyeciyeye boşaltılmaya hazır olarak teslim edildiğinde teslimat tamamlanmış sayılır.

DAP

Ürünler, kararlaştırılan teslimat noktasında boşaltılmaya hazırdır.

Diğer şartlar

Özel Sözleşmede belirtilenler.

13 Ürünlerin Teslim Alınmaması

Müşteri, Ürünleri kararlaştırılan zamanda ve yerde teslim almazsa, ComAp, Ürünleri makul depolama ve elleçleme ücretleri dahil olmak üzere, risk ve masrafları Müşteriye ait olmak üzere depolayabilir.

Müşteri, kararlaştırılan teslim alma tarihinden itibaren 30 gün içinde Ürünleri teslim almazsa, ComAp kendi takdirine bağlı olarak:

- Müşterinin masrafları ile depolamaya devam etmek; veya
- Sözleşmenin ilgili kısmını feshetmek, Ürünleri imha etmek ve aşağıdakileri talep etmek: (i) ödenmesi gereken tüm tutarlar (Fiyat, depolama ücretleri,

elleçleme masrafları); ve (ii) imha gelirlerinin borç tutarından az olması durumunda ortaya çıkan eksiklik.

14	Teslimat Takvimi	ComAp, belirtilen Teslimat tarihlerine uymak için makul çabayı gösterecektir. Belirtilen herhangi bir Teslimat süresi veya tarihi yalnızca gösterge niteliğindedir. Teslimat, mücbir sebepler, Müşterinin gerekli Belgeleri sağlamaması veya Müşterinin diğer ihlalleri dışında, yalnızca ComAp'a atfedilebilecek nedenlerle kararlaştırılan teslimat tarihinden 60 günden fazla gecikirse, Müşteri şunları yapabilir: a) yazılı anlaşma ile teslimat süresini uzatabilir; veya b) teslim edilmeyen Ürünlerin maliyetleri için herhangi bir sorumluluk üstlenmeksizin, yazılı bildirimde bulunarak Sözleşmenin etkilenen kısmını feshedebilir ve bu Ürünler için yapılan ön ödemelerin iadesini alabilir. 60 günü geçmeyen gecikmeler veya Mücbir Sebep, Müşterinin gerekli belgeleri sağlamaması veya ComAp'ın makul kontrolü dışındaki diğer durumlar nedeniyle oluşan gecikmeler için, Müşteri Sözleşmeyi feshetme, tazminat talep etme veya teslim edilmiş Ürünler için ödemeyi alkoyma hakkına sahip olmayacaktır. ComAp, gümrük dahil olmak üzere yetkililerin idari gerekliliklerinden kaynaklanan gecikmelerden sorumlu değildir.
15	Teslimatın Askıya Alınması	ComAp, aşağıdaki durumlarda Ürünlerin teslimatını veya Hizmetlerin sunumunu askıya alabilir: a) Müşteriye düzenlenen herhangi bir fatura vadesi geçmişse; b) ComAp'ın Müşterinin vadesi geldiğinde ödeme yapmayacağına dair makul gerekçeleri varsa; veya c) Müşteri, Sözleşme kapsamındaki herhangi bir önemli yükümlülüğünü ihlal etmişse. ComAp, bu tür bir askıya almadan kaynaklanan gecikmelerden sorumlu olmayacaktır.
16	Teslimat zamanı/yerinin değiştirilmesi	Müşteri, sevkiyattan sonra teslimat yerinin veya zamanının değiştirilmesini talep ederse, ComAp bu talebi reddedebilir. ComAp değişikliği kabul ederse, Müşteri, değişiklikten kaynaklanan ComAp'ın tüm ek masraflarını karşılayacaktır.
17	Teslimat Belgeleri	Müşteri, ComAp veya sözleşmeli taşıyıcı tarafından Teslimat için gerekli tüm belgeleri sağlayacaktır. Müşteri gerekli belgeleri sağlamazsa, ComAp: a) belgeler alınana kadar teslimatı erteleyebilir; b) belgeleri Müşterinin masrafları karşılanarak temin etmek; veya c) Sözleşmeyi feshetmek ve iptal edilen Sözleşme ile bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm masrafların ve Müşterinin kusurundan doğrudan kaynaklanan zararların tazminini talep etmek.
18	AB Dışı İhracat	1. Genel İhracat Yükümlülükleri AB dışındaki teslimatlar için, Müşteri, gümrük işlemleri ve ihracat uyumluluğu için gerekli olan eksiksiz ve doğru bilgileri ComAp'a sağlayacaktır. 2. EXW Teslimatlar EXW kapsamında, Müşteri kayıtlı ihracatçı olarak hareket eder ve AB gümrük bölgesinde yerleşik bir temsilci aracılığıyla tüm ihracat formalitelerini yerine getirir. Müşteri, Ürünlerin teslim alındıktan sonra 10 gün içinde AB'den çıktığına dair kanıtı ComAp'a sunacaktır. Müşteri bu gereklilikleri yerine getiremezse, ComAp ayarlanmış fiyatlarla alternatif Incoterms sunabilir.

3. FCA Teslimatları

FCA Incoterms kapsamında AB dışına yapılan teslimatlarda, ComAp kayıtlı ihracatçı olarak hareket eder ve ihracat formalitelerini yerine getirir. Müşteri:

- ComAp'a ihracat gümrük işlemleri için gerekli olan son kullanıcı bilgileri, kullanım amacı ve nihai varış yeri dahil olmak üzere eksiksiz ve doğru bilgileri sağlamak;
- ComAp'a, Ürünlerin teslim alındıktan sonra 10 gün içinde AB gümrük bölgesinden çıktığına dair kanıt sunmak; ve
- gerekli ihracat lisansları veya izinlerinin alınmasında ComAp ile işbirliği yapacaktır.

4. Yazılı Gümrük Beyanı

AB dışına yapılan ihracatlarda, Müşteri veya nakliyecisi gümrük beyannamesinden sorumludur. Müşteri, yüklemeden sonraki 10 gün içinde .xml formatında Yazılı Gümrük Beyannamesi (WCD) sunmalıdır. ComAp, 60 günü geçmeyecek şekilde bir uzatma verebilir.

Zamanında WCD sunulmaması durumunda, ComAp'ın ödemesi gereken KDV'yi kapsayan Ürün Fiyatının %25'i tutarında bir ücret uygulanır. Müşteri, bu ücreti aşan diğer vergi veya gümrükle ilgili masrafları da karşılamakla yükümlüdür.

19	Kısmi Sevkiyatlar	ComAp, Ürünleri kısmi sevkiyatlar halinde teslim edebilir. Herhangi bir sevkiyatın iptali, Sözleşme kapsamındaki diğer sevkiyatları etkilemez.
20	Teslimat Tutarsızlıkları	Ürünler kararlaştırılan süre içinde teslim edilmezse veya Sözleşmede belirtilen yerin dışında bir yere teslim edilirse, Müşteri bunu mümkün olan en kısa sürede ComAp'a bildirmelidir. Bildirimde bulunulmaması, bu tür tutarsızlıklarla ilgili taleplerin yapılmasını engeller.
21	Teslimattan Sonra İnceleme ve Bildirim	Müşteri, Ürünleri teslimatın hemen ardından ComAp'ın sözleşmeli nakliyecisi veya temsilcisinin huzurunda denetleyecek ve 5 iş günü içinde ComAp'a yazılı olarak aşağıdakileri bildirecektir - miktar veya tür farklılıkları; veya - ambalaj veya Ürünlerdeki görünür hasarları. Hasarlı ambalaj veya Ürünler için Müşteri, hasarı belgelendirmeli (fotoğraflar dahil) ve hasarı nakliye şirketinin teslimat belgelerine not etmelidir. 5 iş günü içinde bildirimde bulunulmaması, miktar, tür ve görünür durumun kabul edildiği anlamına gelir. Bu, Teslimat sırasında makul bir inceleme ile tespit edilemeyen kusurlar için Müşterinin haklarını etkilemez.
22	Yedek Parçalar	Müşteri, Ürünlerin bakım ve onarımı için yalnızca ComAp'tan satın alınan Yedek Parçaları veya ComAp tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanacaktır. ComAp'ın yazılı onayı olmadan orijinal olmayan veya onaylanmamış yedek parçaların kullanılması aşağıdaki sonuçlara yol açacaktır: - ilgili Ürünlerin garantisinin derhal kaybedilmesi; ve - bu tür yetkisiz parçaların kullanımıyla ilgili veya bu kullanımdan kaynaklanan kusurlar veya hasarlar için ComAp'ın sorumluluğunun hariç tutulması.
23	Ürün Tanımlama, Bildirimler ve İşaretler	Müşteri aşağıdakileri kaldırmayacak, değiştirmeyecek, tadil etmeyecek veya gizlemeyecektir: - uyarılar – ComAp Ürünleri, yazılımı, ambalajı, belgeleri veya dijital arayüzlerine eklenmiş veya bunlara dahil edilmiş her türlü mülkiyet, ticari marka, telif hakkı, patent, gizlilik veya diğer yasal uyarılar; ve - işaretler – ürün adları, model numaraları, seri numaraları, uygunluk işaretleri (örn. CE, UKCA, UL) veya ComAp Ürünlerine veya ambalajlarına iliştilmiş diğer üretici etiketleri dahil olmak üzere herhangi bir tanımlama, güvenlik, uygunluk veya teknik işaret.

24	Müşterinin Talebi Üzerine Etiketleme	ComAp, kendi takdirine bağlı olarak, Müşterinin talebi üzerine özelleştirilmiş etiketleme (ör. özel etiket markalama) sağlayabilir. ComAp özelleştirilmiş etiketleme sağlamayı kabul ederse, Müşteri: - ComAp'a bu tür etiketleri, logoları, ticari markaları veya diğer materyalleri kullanma yetkisi vermek için gerekli tüm hak ve yetkilere sahip olduğunu garanti eder; - ComAp'a, talep edildiği şekilde Ürünleri etiketlemek amacıyla bu tür materyalleri kullanmak için münhasır olmayan bir lisans verir; ve - bu tür özelleştirilmiş etiketlerin kullanımından kaynaklanan her türlü talep, zarar veya masraftan, fikri mülkiyet hakkı ihlali iddiaları da dahil olmak üzere, ComAp'yi tazmin eder ve sorumlu tutmaz.
25	Yeniden Satış ve Devir Kısıtlamaları	Müşteri, devralanın kimliği de dahil olmak üzere, herhangi bir Ürün yeniden satışı veya devri hakkında ComAp'ı yazılı olarak bilgilendirecektir. Müşteri, devralana geçerli garanti koşullarını bildirecek ve Ürün belgelerini sağlayacaktır. Garanti ve teknik destek yükümlülükleri, yalnızca ComAp'ın yazılı onayı ile sonraki alıcılara veya devralanlara devredilebilir.

Risk ve Mülkiyet

26	Risk Devri	Ürünlerin kaybolması veya hasar görmesi riski, Sözleşmede belirtildiği üzere Teslimat sırasında Müşteriye geçer.
27	Mülkiyet Hakkının Saklı Tutulması	Müşteri, gecikme faizleri dahil olmak üzere Toplam Fiyatı tam olarak ödeyene kadar Ürünlerin mülkiyeti ComAp'a ait olmaya devam eder.
28	Mülkiyet Hakkının Saklı Tutulduğu Süre Boyunca Yükümlülükler	Mülkiyet hakkı Müşteriye geçene kadar, Müşteri: - Ürünleri ComAp adına emanetçi, saklayıcı veya benzer bir sıfatla muhafaza etmek - Ürünleri (ComAp'a herhangi bir maliyet getirmeden) geçerli endüstri standartlarına veya ComAp'ın talimatlarına uygun olarak, ComAp'ın mülkiyeti olduğu açıkça belirtilerek ayrı bir yerde saklamak - ürünleri tanımlayan işaretleri veya ambalajları tahrip etmemek, tahrif etmemek, çıkarmamak veya gizlememek - Ürünleri, tüm risklere karşı, tam yenileme değerinden, masrafları Müşteriye ait olmak üzere sigortalamak, ComAp'ı zarar ödeyici olarak belirtmek ve ComAp'ın talebi üzerine sigorta belgesini sunmak; - yerel yasalar kapsamında, üçüncü şahıslara karşı da dahil olmak üzere, ComAp'ın mülkiyet hakkının uygulanabilirliğini sağlamak için gerekli tüm adımları atmak; ve - ComAp'ın talebi üzerine Ürünleri derhal ComAp'a iade etmek.
29	İhlal ve Çözüm Yolları	Müşteri, Madde 27 (Mülkiyet Hakkının Saklı Tutulması) veya Madde 28 (Saklı Tutma Süresi Sırasında Yükümlülükler) kapsamındaki yükümlülüklerini ihlal ederse, ComAp şunları yapabilir: - geri alımdan kaynaklanan herhangi bir masraf veya zarardan sorumlu olmaksızın Ürünleri derhal geri alabilir; - geri alma masrafları, depolama masrafları, inceleme masrafları ve yasal masraflar dahil olmak üzere ihlalle bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm masrafların geri ödenmesini talep etmek; ve

- c) Ürünler kaybolur, imha edilir, ekonomik olarak onarılamayacak şekilde hasar görür veya geri alınmak üzere bulunamazsa, etkilenen Ürünlerin Fiyatına eşit tutarda tazminat talep edebilir.

ComAp, yukarıdaki çözüm yollarına ek olarak veya bunların yerine, geçerli yasalar kapsamında mevcut olan diğer çözüm yollarını da izleyebilir.

Hizmetler

30 ComAp Tarafından Sağlanan Hizmetler

ComAp aşağıdaki türde Hizmetler sunmaktadır:

Hizmet Türü	Kapsam	Fiyat
a) Ürün Desteği	Hizmet Şartnamesinde tanımlanan ürün desteği ve sorun giderme; Ürün garanti hizmetleri	Ürün Fiyatına Dahil Olanlar
b) Ek Hizmetler	Sözleşmede belirtilen kurulum, kablolama, devreye alma, ürün garanti sonrası hizmetleri veya danışmanlık gibi özel olarak tasarlanmış hizmetler	Sözleşmede belirtilenler Minimum ücret, kişi başına günlük 3.000 €'dur
c) Müşteri Eğitimi	Müşteriler için eğitim ve öğretim	Sözleşmede belirtilmiştir

Hizmet ayrıntıları [ComAp Hizmet Tanımında](#) belirtilmiştir

31 Müşterinin Yükümlülükleri

1. Genel İşbirliği Yükümlülüğü

Müşteri, Hizmetleri talep ederken veya Hizmetlerin yerine getirilmesinde ComAp ile aktif olarak işbirliği yapacaktır. Hizmetlerin başarılı ve zamanında yerine getirilmesi, Müşterinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini zamanında yerine getirmesine bağlıdır.

2. Erişim ve Kaynaklar

Müşteri:

- ComAp'a, makul olarak gerekli olan kurulum sahasına, ilgili ekipmana ve personele zamanında erişim sağlar;
- sistemlerinin ve ortamının ComAp'ın Hizmetleri gerçekleştirmesi için hazır ve güvenli olmasını sağlamak
- gerekli tüm üçüncü taraf ekipman, yardımcı programlar ve altyapının mevcut ve çalışır durumda olmasını sağlamak
- Hizmetin yerine getirilmesi için makul olarak gerekli olan çalışma alanı, güç kaynağı, internet bağlantısı ve diğer olanakları sağlamak;
- Müşterinin tesislerinde tüm sağlık, emniyet ve güvenlik gerekliliklerine uyulmasını sağlamak; ve
- Hizmetin tamamlanması için gerekli olduğu şekilde üçüncü taraflar, ekipman satıcıları ve diğer paydaşlarla koordinasyon sağlamak.

3. Bilgiler ve Onaylar

Müşteri:

- ComAp tarafından makul olarak talep edilen doğru ve eksiksiz teknik bilgileri, özellikleri, saha araştırmalarını ve mevcut sistem belgelerini sağlamak;

- b) ComAp'ın bilgi, onay ve karar taleplerine 5 iş günü içinde veya talebin niteliği dikkate alınarak ComAp tarafından makul olarak belirlenen başka bir süre içinde yanıt vermek;
- c) Tasarım belgelerini, test prosedürlerini ve diğer sunumları, Sözleşmede belirtilen süreler içinde veya ComAp tarafından makul olarak talep edildiği şekilde inceleyip onaylamak; ve
- d) ComAp'ın Hizmetleri gerçekleştirmesi için gerekli tüm bilgileri ve onayları derhal sağlamak.

4. İşbirliği Yapmamanın Sonuçları

Bu Madde kapsamındaki yükümlülüklerin yerine getirilmemesi, Madde 32'de (Hizmetlerin İfası) belirtilen gecikmelere ve ek maliyetlere neden olabilir.

32 Hizmetlerin İfası

1. Performans Zaman Çizelgesi

ComAp, Hizmetlerin yerine getirilmesi için kararlaştırılan tarihleri ve kapsamı karşılamak için makul çabayı gösterecektir. Belirtilen herhangi bir performans süresi veya tarihi yalnızca gösterge niteliğindedir.

Performans gecikirse, ComAp Müşteriye bildirimde bulunacak ve performans zaman çizelgesini yeniden belirleyecektir.

2. Zaman Çizelgesinin Uzatılması

Hizmetin performans zaman çizelgesi, aşağıdaki nedenlerle oluşan gecikmeler kadar otomatik olarak uzatılacaktır:

- a) Mücbir sebep olayları;
- b) Müşterinin, erişim, bilgi, şartnameler, onaylar, saha hazırlığı veya diğer gerekli işbirliği konularında gecikmeler dahil olmak üzere, Madde 31 (Müşterinin Yükümlülükleri) kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmemesi;
- c) Müşteri tarafından talep edilen Hizmet kapsamı veya gerekliliklerindeki değişiklikler;
- d) üçüncü şahıslar, devlet kurumları, kamu hizmetleri, ekipman satıcıları veya ComAp'ın makul kontrolü dışındaki diğer faktörlerin neden olduğu gecikmeler;
- e) Sözleşmede belirtilen veya Müşteri tarafından beyan edilenlerden önemli ölçüde farklı olan saha koşulları; veya
- f) Müşterinin sorumluluğunda olan izin, lisans veya düzenleyici onayların alınmasındaki gecikmeler.

ComAp, bu hüküm kapsamındaki gecikmelerin sonuçlarından sorumlu olmayacaktır.

3. Müşteri Kaynaklı Gecikmelerin Maliyetleri

Gecikmelerin Müşterinin eylemleri veya ihmallerinden kaynaklanması durumunda, Müşteri, aşağıdakiler dahil olmak üzere, ortaya çıkan tüm ek masrafları ComAp'a geri ödeyecektir:

- a) Müşterinin işbirliğini beklerken oluşan bekleme maliyetleri;
- b) demobilizasyon ve yeniden mobilizasyon maliyetleri;
- c) uzun süreli seyahat, konaklama ve geçim masrafları;
- d) ekipman veya malzemelerin depolama maliyetleri; ve
- e) kaynak ve personel yeniden planlama masrafları.

Ek masraflar, Sözleşmede belirtilen oranlara göre veya belirtilmemişse, ComAp'ın o tarihte geçerli olan standart hizmet oranlarına göre hesaplanacaktır.

4. Uzun Süreli Gecikmeler Nedeniyle Askıya Alma veya Fesih

Müşteri kaynaklı gecikmeler 30 günü aşarsa, ComAp kendi takdirine bağlı olarak:

- a) Müşteri yükümlülüklerini yerine getirene kadar hizmeti askıya alabilir ve bu askıya alma nedeniyle herhangi bir sorumluluk taşımaz; veya
- b) Etkilenen Hizmetleri Madde 63 (Müşterinin neden olduğu durumlarda ComAp tarafından fesih) uyarınca feshedebilir.

Müşteri, askıya alma veya fesih tarihine kadar oluşan tüm masrafları ComAp'a geri ödeyecektir.

33 Hizmetlerin Tamamlanması ve Kabulü

1. Hizmetin Tamamlandığına İlişkin Bildirim

Hizmetlerin tamamlanmasının ardından, ComAp Müşteriye Hizmetlerin tamamlandığını yazılı olarak bildirecektir. Bu Tamamlanma Bildirimi şu şekillerde olabilir: Devir Protokolü; Devreye Alma Protokolü; Hizmet Protokolü; veya gerçekleştirilen Hizmetleri açıklayan ve bunların tamamlandığını ve Müşterinin kullanımına hazır olduğunu teyit eden diğer yazılı açıklamalar. Bildirimin şekli, yasal etkisini etkilemez.

2. Tamamlanma Bildirimine Müşterinin Yanıtı

Tamamlanma Bildirimini aldıktan sonra 7 gün içinde Müşteri:

- a) Hizmetlerin tamamlandığını onaylayan Tamamlanma Bildirimini (Kabul) imzalamak; veya
- b) Kabulü yazılı olarak reddedin ve aşağıdakileri belirtin:
 - i. Hangi Hizmetlerin tamamlanmamış veya Sözleşme kapsamına uygun olarak yerine getirilmemiş olduğunu; veya
 - ii. Maddi Kusurlar; VE
 - iii. itirazı destekleyen kanıtlar.

3. Reddetme Sebepleri

Müşteri, yalnızca aşağıdaki durumlarda Kabulü reddedebilir:

- a) Hizmetler gerçekten eksikse (Sözleşme kapsamında gerekli olan görevler yerine getirilmemişse); veya
- b) Malzeme Kusurları.

Maddi Kusurlar dışında, Müşteri Kabulü reddetme hakkına sahip değildir ve bu durum Garanti bölümü hükümleri kapsamında ele alınacaktır.

4. Kabul Edilmiş Sayılma

Müşteri aşağıdaki durumlarda Hizmetlerin kabul edildiği varsayılır:

- a) Tamamlanma Bildirimini aldıktan sonra 7 gün içinde yanıt vermezse;
- b) Bu Maddede belirtilenler dışındaki nedenlerle Kabulü reddederse; veya
- c) Kabul veya geçerli reddin önce Hizmetlerin ticari veya operasyonel kullanımına başlarsa.

5. Kabulün Sonuçları

Kabul edildiğinde (resmi veya varsayılan):

- a) Hizmetlerin ödemesi, Sözleşme veya Ödeme bölümünde belirtilen ödeme koşullarına göre vadesi gelir;
- b) Müşteri, Hizmetleri amaçlanan şekilde kullanabilir;
- c) Müşteri, Hizmetlerin bakım ve kullanımına ilişkin tüm operasyonel sorumluluğu üstlenir; ve
- d) ComAp, Kabul öncesinde Müşterinin Hizmetleri kullanması veya işletmesinden kaynaklanan sorunlardan sorumlu değildir.

6. Eksik Hizmetler veya Kusurların Giderilmesi

Müşteri bu Madde uyarınca Kabulü geçerli bir şekilde reddederse, ComAp eksik Hizmetleri veya Önemli Kusurları makul bir süre içinde giderir.

Düzeltilme tamamlandıktan sonra, ComAp revize edilmiş bir Tamamlama Bildirimi sunacak ve bu Madde kapsamındaki prosedür yeniden başlayacaktır.

34	Ürün Desteği	Ürün DesteK Hizmetleri için, Hizmetin Tamamlanması ve Kabulü, ComAp'ın desteği sağlaması veya sorun giderme faaliyetini tamamlaması üzerine otomatik olarak gerçekleşir. Müşteri tarafından özel olarak talep edilmedikçe veya ComAp tarafından gerekli görülmedikçe Tamamlama Bildirimi gerekmez.
35	ComAp Bulut Kimliği (CCI)	Bazı dijital Hizmetler, yalnızca ComAp Bulut Kimliği ("CCI") ile kayıt olan Müşterilere sağlanabilir. CCI ve CCI aracılığıyla erişilen dijital Hizmetler, GŞK'den farklı özel şart ve koşullara tabidir. CCI şartları ile GŞK arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, CCI ve CCI aracılığıyla erişilen dijital Hizmetler ile ilgili olarak CCI şartları geçerli olacaktır. CCI'ya kaydolarak, Müşteri CCI hüküm ve koşullarını okuduğunu ve kabul ettiğini beyan eder.
36	Teknik Destek	ComAp, teknik destek sağlamak için otonom sistemler (yapay zeka dahil) kullanabilir. Otonom sistemlerin kullanımı, GŞK'den farklı özel Kullanım Koşullarına tabidir. Otonom sistemlerin Kullanım Koşulları ile GŞK arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, otonom sistemler tarafından sağlanan teknik destekle ilgili olarak Kullanım Koşulları geçerli olacaktır. Müşteri, otonom sistemlerin sınırlamaları olabileceğini ve ComAp'ın otonom sistemler tarafından sağlanan bilgilerin doğruluğunu veya eksiksizliğini garanti etmediğini kabul eder.

Ödeme

37	Fiyat	Müşteri, ComAp'ın önceden yazılı onayı olmadıkça, herhangi bir indirim, kesinti, stopaj, mahsup veya karşı talep olmaksızın Toplam Fiyatı tam olarak ödeyecektir. Müşteri, ComAp'ın önceden yazılı onayı olmadan ComAp'a karşı herhangi bir talebini üçüncü şahıslara devredemez. ComAp, geçerli vergi oranlarındaki değişiklikleri yansıtmak için Toplam Fiyatı ayarlayabilir. Toplam Fiyat ne olursa olsun, her fatura için minimum 100 € fatura tutarı uygulanır. ComAp, 350 €'nun altındaki siparişler için Müşteriye işlem ücreti talep edebilir.
38	Ödeme Zamanlaması	Sözleşmede veya faturada aksi belirtilmedikçe, ComAp tarafından düzenlenen faturaların ödemesi fatura tarihinden itibaren 14 gün içinde yapılmalıdır. Ödeme, tutarın tamamı ComAp'ın belirlediği banka hesabına yatırıldığında tamamlanmış sayılır.
39	Geciken Ödeme	Müşteri vade tarihine kadar ödemeyi yapmazsa, ComAp gecikmiş tutara yıllık %15 oranında veya geçerli yasaların izin verdiği maksimum oranından hangisi daha düşükse o oran üzerinden faiz uygulayabilir. Faiz, vade tarihinden itibaren ödeme tamamlanana kadar günlük olarak tahakkuk eder. ComAp, yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tahsilat masrafları için yasal tazminat talep edebilir. ComAp'ın geç ödeme durumunda haklarını derhal kullanmaması, ComAp'ın tam ödemeyi talep etme veya faiz uygulama hakkından feragat ettiği anlamına gelmez.
40	Koşullu Teslimat	ComAp, kendi takdirine bağlı olarak aşağıdakileri talep edebilir:

	a) Teslimat veya Hizmetlerin başlamasından önce Toplam Fiyatın tamamının veya bir kısmının peşin ödenmesi; b) Teslimat veya performans aşamalarına bağlı aşama ödemeleri; veya c) akreditif, banka garantisi veya ana şirket taahhütleri dahil olmak üzere makul ödeme güvencesi. ComAp ön ödeme talep eder ve Müşteri bu ödemeyi kararlaştırılan tarihte yapmazsa: a) Teslimat süresi, gecikme süresi kadar otomatik olarak uzatılır; b) ComAp, bu gecikmenin sonuçlarından sorumlu olmayacaktır; ve c) ComAp, kendi takdirine bağlı olarak Sözleşmeyi feshedebilir ve tahakkuk eden masraflar için tazminat olarak ödenmiş olan tutarları elinde tutabilir. ComAp, tam ödeme yapılmadan Ürünleri teslim ederse veya Hizmetleri başlatırsa ve Müşterinin vadesi geldiğinde ödeme yapmayacağına dair makul gerekçeleri varsa, ödeme yapılana veya yeterli teminat sağlanana kadar daha fazla ifayı askıya alabilir.
41 Kredi Limiti	ComAp, Müşteriye bir kredi limiti sağlayabilir. Müşteri, kredi limiti tutarına kadar Ürünleri/Hizmetleri krediyle satın alabilir. Müşterinin ödenmemiş faturalarının toplamı ile yeni verilen Siparişlerin toplamı kredi limitini aşarsa, ComAp şunları yapabilir: a) tutar kredi limitinin altına düşene kadar Ürünlerin Teslimatını veya Hizmetlerin sunumunu askıya alabilir; ve b) kredi limitini aşan tutarın derhal ödenmesini talep edebilir. ComAp, Müşteriye yazılı bildirimde bulunarak kredi limitini herhangi bir zamanda değiştirebilir veya geri çekebilir.
42 Ödeme Yöntemi	Tüm ödemeler, fatura numarası ve Müşterinin adı belirtilerek ComAp'ın belirlediği banka hesabına banka havalesi ile yapılacaktır. ComAp bir ödeme ağ geçidi sunarsa, Müşteri ağ geçidinin kullanım koşullarını kabul eder. Müşteri, ödeme ağ geçidi tarafından tahsil edilen tüm ücretleri üstlenir. Müşteri, banka havale ücretleri, döviz çevrim maliyetleri ve diğer işlem maliyetleri dahil olmak üzere ödemeye ilgili tüm masraf, ücret ve harcamaları üstlenir. Amerika Birleşik Devletleri'nde bulunan Müşteriler için: Ürünler/Hizmetler, bu Maddede belirtilen ödeme yöntemlerine ek olarak, ABD bankalarından çekilen ABD doları cinsinden çeklerle de ödenebilir. Çekle yapılan ödeme, çekin tahsil edilmesi ve fonların ComAp'ın hesabına yatırılmasıyla gerçekleştirilmiş sayılır.
43 Para Birimi ve Döviz Kurları	Sözleşmede aksi belirtilmedikçe, ödeme faturada belirtilen para biriminde yapılacaktır. Müşteri, fatura para biriminden farklı bir para birimiyle ödeme yaparsa: a) para birimi serbestçe dönüştürülebilir olmalıdır; b) Müşteri tüm para birimi dönüştürme maliyetlerini ve ücretlerini üstlenir; ve c) ComAp, ticari olarak makul bir oran üzerinden geçerli döviz kurunu belirleyecektir. Müşteri, ödeme işlemi sırasında döviz kuru dalgalanmaları veya para birimi dönüştürme işlemlerinden kaynaklanan herhangi bir eksikliği üstlenecektir. ComAp, fazla ödemeleri Müşterinin hesabına yatıracak veya ComAp'ın yaptığı işlem masraflarını düşerek iade edecektir.

44	Maliyetlerin Sorumluluğu	Müşteri, gerekli belgeleri sağlamamaktan, yasal gerekliliklere uymamaktan veya gerekli onayları almamaktan kaynaklanan masraflar da dahil olmak üzere, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmemesinden kaynaklanan tüm masrafları üstlenecektir. Müşterinin yükümlülüklerini yerine getirmemesi nedeniyle ComAp'ın vergi yükümlülükleri, cezalar veya masraflar ile karşı karşıya kalması durumunda, Müşteri ComAp'ın yazılı talebinden itibaren 14 gün içinde ComAp'a bu masrafları geri ödeyecektir.
45	İtiraz Edilen Faturalar	Müşteri herhangi bir faturayı iyi niyetle ihtilaflı bulursa, ihtilaflı nedenlerini belirterek 14 gün içinde ComAp'a yazılı olarak bildirecektir. Müşteri, itiraz edilmeyen tüm tutarları orijinal vade tarihine kadar ödeyecektir. İtiraz edilmeyen veya zamanında itiraz edilmeyen tutarların ödenmemesi, bu tutarlar için gecikme faizi uygulanmasına neden olacaktır.
46	Tazminat Taleplerinin Zamanaşımı	ComAp'ın vadesi geçmiş borçların ödenmesini talep etme hakkı, fatura vade tarihinden itibaren 5 yıl boyunca veya geçerli yasalarca öngörülen daha uzun bir süre boyunca geçerli kalır.

Fikri Mülkiyet Hakları

47	Fikri Mülkiyet	Ürünler/Hizmetler ve ilgili belgelerle ilişkili tüm Fikri Mülkiyet Hakları, ComAp veya lisans verenlerinin münhasır mülkiyetindedir ve öyle kalacaktır. Sözleşme kapsamında hiçbir Fikri Mülkiyet Hakkının mülkiyeti devredilmez. Müşterinin ComAp'ın Fikri Mülkiyetini kullanma hakları, yalnızca geçerli Lisans Sözleşmesi kapsamında verilir ve bu sözleşmeye tabidir.
48	İhlal Bildirimi ve İşbirliği	Müşteri, ComAp'ın Fikri Mülkiyetinin ihlal edildiği veya yetkisiz kullanıldığına dair herhangi bir şüpheyi, sahte veya değiştirilmiş Ürünlere dair şüpheler de dahil olmak üzere, derhal ComAp'a yazılı olarak bildirecektir. Müşteri, bu tür ihlallerin araştırılması ve giderilmesi konusunda ComAp ile işbirliği yapacaktır. ComAp, bu tür işbirliğinin tüm masraflarını karşılayacaktır.
49	Hakların Devri Yasağı	Müşteri, Lisans Sözleşmesinde açıkça izin verilmedikçe, ComAp'ın önceden yazılı onayı olmadan ComAp'ın Fikri Mülkiyet Haklarını üçüncü şahıslara devredemez, atayamaz, alt lisans veremez veya başka bir şekilde haklar veremez.

Ürün Garantisisi

50	Garanti Kapsamı	ComAp, Ürünlerin ComAp'a atfedilebilecek malzeme kusurları içermeyeceğini garanti eder. ComAp, aşağıdakilerden kaynaklanan kusurlar veya uygunsuzluklar için garanti taleplerini reddedebilir: a) Uygunsuz kullanım veya elleçleme: belgelere veya kullanım amacına aykırı kullanım, yanlış kullanım, uygun olmayan kurulum, devreye alma, depolama, elleçleme veya ComAp'ın talimatlarına uyulmaması; b) Yetkisiz değişiklikler veya entegrasyon: Ürünlerde yapılan değişiklikler (mekanik veya yazılım tabanlı), üçüncü taraf sistemlerle yetkisiz entegrasyon veya orijinal olarak belirtilenden farklı bir ortama taşınma veya yeniden kurulum; c) Yetkisiz bileşenler veya Müşteri tarafından sağlanan Öğeler: desteklenmeyen, güncel olmayan veya lisanssız yazılımların kullanılması;
----	------------------------	--

	orijinal olmayan veya onaylanmamış yedek parçaların kullanılması; Müşteri tarafından sağlanan malzemeler, özellikler veya tasarımlar; d) Dış koşullar: belirtilen parametrelerin dışındaki çevresel veya elektriksel koşullar (güç dalgalanmaları, yanlış voltaj veya aşırı sıcaklıklar dahil); Mücbir Sebep olayları; yardımcı ekipmanların arızalanması (yanlış kullanım, yanlış güç kaynağı, frekans veya voltaj nedeniyle oluşan arızalar dahil); veya Sözleşmede belirtilenlerden önemli ölçüde farklı olan saha koşulları; e) Normal aşınma ve yıpranma; f) Yetersiz bakım veya yetkisiz servis: yetersiz bakım, yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar veya bir kusurun ortaya çıkmasından sonra kullanımın sürdürülmesi; g) Müşterinin yükümlülüklerini ihlali: ComAp ile işbirliği yapmama, yanlış veya eksik bilgi verme veya Ürünlerin/Hizmetlerin resmi kabul veya tesliminden önce kullanılması veya çalıştırılması; veya h) ComAp'ın makul kontrolü dışındaki veya ComAp'a atfedilemeyen herhangi bir neden. Bu Bölümdeki garantiler ve Madde 53'teki (Garanti Talebi Değerlendirmesi) çözüm yolları, Müşterinin Sözleşme kapsamındaki tek ve münhasır çözüm yollarıdır. Müşteri, geçerli yasaların izin verdiği en geniş ölçüde, yasal, zımni veya işlem veya ticaret kullanımından kaynaklanan diğer tüm garanti taleplerinden feragat eder. Hizmetler, hiçbir garanti olmaksızın "olduğu gibi" sağlanır. Garanti, garanti ile ilgili ziyaretler için seyahat ederken veya yerinde kalırken ortaya çıkan seyahat veya diğer masrafları kapsamaz.
51 Garanti Süresi	Ürünlerin garanti süresi 24 aydır ve Ürünlerin Teslimatı ile başlar. Yedek Parçaların garanti süresi 6 aydır ve Yedek Parçaların Teslimatı ile başlar. ComAp, Sözleşmede belirtildiği şekilde ek ücret karşılığında uzatılmış garanti süreleri sunabilir. Garanti süresi, ComAp'ın herhangi bir garanti talebini değerlendirip onarımını yaptığı süre boyunca askıya alınır. Bir Ürün garanti kapsamında değiştirilirse, değiştirilen Ürünün garanti süresi orijinal garanti başlangıç tarihinden itibaren devam eder ve yeniden başlamaz.
52 Garanti Talebi	Ürünler için geçerli bir garanti talebinde bulunmak için Müşteri şunları yapmalıdır: a) Ürünlerin yasal olarak satın alındığına dair kanıt sunmalıdır; b) garanti süresi içinde talebini yazılı olarak sunmalıdır; c) kusuru keşfettikten sonra 14 gün içinde ComAp'a yazılı olarak bildirmelidir; d) Ürünleri uygun ambalajda ve masrafları Müşteriye ait olmak üzere ComAp tarafından belirtilen yere teslim etmek; ve e) ComAp'ın kusuru tespit edip değerlendirebilmesi için kusurun yeterince ayrıntılı bir açıklamasını sunmalıdır. ComAp, kendi takdirine bağlı olarak, fiziksel teslimat talep etmek yerine uzaktan teşhis yapabilir.
53 Garanti Talebinin Değerlendirilmesi	ComAp, garanti taleplerini derhal değerlendirecek ve talebin kabul edilip edilmediğini Müşteriye yazılı olarak bildirecektir. Kabul edilen talepler için ComAp, kendi takdirine bağlı olarak: a) Ürünü onarabilir; b) Ürünü yeni veya işlevsel olarak eşdeğer bir Ürün ile değiştirmek; veya

c) ödenen Fiyatın tamamını veya bir kısmını iade etmek.

ComAp, Müşteri tarafından yapılan diğer masrafları, kaldırma, yeniden kurulum, üretim kaybı, seyahat veya üçüncü tarafların katılımı dahil olmak üzere, geri ödemeyecektir.

Reddedilen talepler için ComAp, yerinde teşhis, nakliye, ulaşım, seyahat, inceleme, test ve üçüncü taraf masrafları dahil olmak üzere, talebin değerlendirilmesi sırasında ortaya çıkan tüm masrafları Müşteriye fatura edebilir. Müşteri tarafından talep edilmesi halinde, ComAp Ürünleri Müşterinin masrafları karşılanarak iade edecektir.

Bu Maddede belirtilen çözüm yolları, Müşterinin Garanti kapsamındaki kusurlar için tek çözüm yoludur.

54 Üçüncü Taraf Ürünleri

Ürünler/Hizmetler ile birlikte veya bunların bir parçası olarak tedarik edilen Üçüncü Taraf Ürünleri için, varsa üreticinin garantisi geçerlidir. ComAp, kendi takdirine bağlı olarak, ComAp tarafından üretilen Ürünler ile aynı kapsam ve süreye sahip bir garanti sağlayabilir veya Sözleşmede belirtilen farklı şartlarda garanti sağlayabilir.

Sorumluluk

55 Sorumluluğun Sınırlandırılması ve Hariç Tutulması

1. Sınırlamanın Kapsamı

Bu madde, ComAp'ın Müşteriye karşı sorumluluğunu sınırlar. Bu madde aşağıdakileri sınırlamaz veya etkilemez:

- Ödeme, tazminat, sözleşme cezası ve diğer yükümlülükler dahil olmak üzere, Müşterinin Sözleşme kapsamında ComAp'a karşı yükümlülükleri; veya
- yürürlükteki yasaların yasakladığı ölçüde, bedensel yaralanma, ölüm, dolandırıcılık veya kasıtlı suistimal için sorumluluk.

2. Genel Sınırlama

Yürürlükteki yasaların izin verdiği azami ölçüde, Sözleşme'den kaynaklanan veya Sözleşme ile bağlantılı her türlü zarar veya kayıp için ComAp'ın sorumluluğu, bu Madde'de belirtildiği şekilde sınırlandırılır ve hariç tutulur.

3. Sorumluluk Sınırı

ComAp'ın Sözleşme'den kaynaklanan veya Sözleşme ile bağlantılı her türlü talep için toplam sorumluluğu, sözleşme, haksız fiil (ihmal dahil), yasal yükümlülüğün ihlali veya başka bir şekilde olsun, Müşteri'nin talebin nedeni olan belirli Ürün/Hizmet için ödediği Fiyatı aşmayacaktır.

4. Toplam Yıllık Sınır

Yukarıdaki talep başına sınırlamaya ek olarak, ComAp'ın Müşteriye karşı herhangi bir 12 aylık dönemde ortaya çıkan tüm talepler için toplam sorumluluğu, aşağıdakilerden büyük olanını aşmayacaktır:

- 500.000 €; veya
- Müşteri'nin o dönemdeki ilk talebinden önceki 12 ay içinde ComAp'a ödediği toplam tutarın %150'si.

Bu toplam sınır, talep, olay veya dava nedenlerinin sayısına bakılmaksızın geçerlidir ve sözleşme, haksız fiil veya başka bir şekilde ortaya çıkan tüm sorumlulukları içerir.

5. Yalnızca Doğrudan Zararlar

Sorumluluk Sınırına tabi olarak, ComAp yalnızca ComAp'ın Sözleşmeyi ihlalinden doğrudan kaynaklanan ve kanıtlanmış doğrudan zararlar için sorumludur.

ComAp'ın aşağıdaki durumlarda hiçbir sorumluluğu yoktur:

	a) Madde 50'de (Garanti Kapsamı) belirtilen garanti istisnaları geçerli olduğunda; b) zarar, Müşterinin veya üçüncü şahısların eylemleri veya ihmallerinden kaynaklanıyorsa; veya c) Müşteri Sözleşmeyi ihlal etmiş ve bu ihlal talep edilen hasara veya kayba neden olmuş veya katkıda bulunmuşsa. 6. Zararı Azaltma Yükümlülüğü Zarar talebinde bulunan Taraf, diğer Tarafın ihlalinden kaynaklanan kayıpları azaltmak için makul önlemleri almalıdır. İhlal eden Taraf, talep eden Tarafın makul azaltma çabalarıyla önleyebileceği kayıplardan sorumlu değildir.
56 Üçüncü Taraf Ürünleri	ComAp'ın Üçüncü Taraf Ürünleri ile ilgili sorumluluğu, üçüncü taraf üretici tarafından sağlanan garanti ve sorumluluk ile sınırlıdır.
57 Hariç Tutulan Zararlar	Yürürlükteki yasaların izin verdiği azami ölçüde, Taraflar aşağıdakilerden sorumlu olmayacaktır: a) kar, iş, gelir, veri, fırsat, sözleşme, itibar veya beklenen tasarrufların kaybı dahil olmak üzere dolaylı veya sonuçsal kayıplar; b) artmış genel giderler, idari maliyetler veya iç maliyetler (yönetim süresi dahil); c) zarar olarak talep edilen yasal ücretler, avukatlık ücretleri veya diğer mesleki ücretler (bu, Uyuşmazlık Çözümü hükümleri kapsamındaki tahkim veya davalarda verilen masraf kararlarını etkilemez); veya d) 58. Madde (Tazminat) kapsamında olanlar hariç olmak üzere, üçüncü şahısların talepleri. Bu istisnalar, söz konusu kayıpların doğrudan veya dolaylı olarak sınıflandırılmasına ve bu kayıpların öngörülebilir olup olmadığına bakılmaksızın geçerlidir. Bu Maddede yer alan istisnalar, bedensel yaralanma veya ölüm; dolandırıcılık veya hileli yanlış beyan; veya kasıtlı suistimal için sorumluluğu sınırlamaz veya hariç tutmaz.
58 Tazminat	Müşteri, aşağıdakilerden kaynaklanan üçüncü şahısların taleplerinden, zararlarından ve masraflarından (makul yasal ücretler dahil) ComAp'yi tazmin edecek ve sorumlu tutmayacaktır: a) Ürün sorumluluğu talepleri: (i) Müşterinin Ürünlere yetkisiz değişiklikler veya tadilatlar yapması; (ii) Müşterinin ComAp'a sağladığı malzemeler, teknik özellikler veya talimatlar; (iii) Müşterinin Ürünleri uygun olmayan şekilde kullanması, kurması veya bakımını yapması; veya (iv) Müşterinin ComAp'ın talimatlarına veya uyarılarına uymaması nedeniyle meydana gelen bedensel yaralanma, ölüm veya mal hasarı talepleri. b) Yasal ve resmi talepler: Müşterinin aşağıdakileri ihlal etmesinden kaynaklanan resmi makamlarca uygulanan para cezaları, yaptırımlar veya yaptırım tedbirleri: (i) ihracat kontrolü, yaptırımlar veya ticaret uyum yasaları; (ii) çevre, sağlık veya güvenlik düzenlemeleri; veya (iii) veri koruma yasaları (GDPR ihlalleri dahil). c) Fikri Mülkiyet talepleri: Müşteri tarafından ComAp'a sağlanan materyallerin, içeriğin, markanın veya verilerin üçüncü tarafların Fikri Mülkiyet Haklarını ihlal ettiği iddiaları. d) Ticari ve sözleşmeye ilişkin talepler: Müşterinin Ürünler/Hizmetler ile ilgili olarak üçüncü taraflara yaptığı beyanlar, garantiler veya açıklamalardan kaynaklanan talepler. Müşteri, bu tür iddiaların savunulmasında ComAp ile işbirliği yapacaktır.

1. Amaç ve Gerekçe

Taraflar, aşağıda listelenen ihlallerin ComAp'a doğası gereği kesin olarak ölçülmesi zor kayıplara neden olabileceğini kabul ederler. Bu Maddede belirtilen tutarlar, Tarafların bu tür kayıplara ilişkin gerçek ön tahminlerini temsil eder ve ceza niteliğinde değildir.

2. Uygulanabilir İhlaller

Bu madde, Müşteri tarafından aşağıdaki ihlallere uygulanır:

- ComAp'ın Fikri Mülkiyet Haklarının izinsiz kullanımı, çoğaltılması, ifşa edilmesi veya ticari olarak kullanılması;
- Gizli Bilgilerin izinsiz ifşa edilmesi veya kullanılması;
- Sözleşme veya geçerli yasaları ihlal eden Ürünlerin yetkisiz yeniden satışı, ihracatı veya dağıtımı;
- Yaptırım uygulanan kuruluşlara veya yargı bölgelerine Ürünlerin teslimi veya aktarımı; veya
- ComAp'ın ürün işaretlerinin, ticari markalarının, seri numaralarının veya uygunluk işaretlerinin kaldırılması, değiştirilmesi, tahrif edilmesi veya gizlenmesi.

3. Tazminat Tutarı

Bu Madde kapsamındaki ihlaller için ComAp, aşağıdakilerden daha yüksek olan tutarda tazminat talep etme hakkını saklı tutar:

- Etkilenen Ürünlerin/Hizmetlerin Toplam Fiyatının %10'u; veya
- 5.000 €.

Yukarıdaki (a) paragrafında (Fikri Mülkiyet) belirtilen kasıtlı veya tekrarlanan ihlallere ilişkin ihlaller için, tazminat tutarı aşağıdakilerden daha yüksek olanıdır:

- Etkilenen Ürünlerin/Hizmetlerin Toplam Fiyatının %100'ü; veya
- 50.000 €.

4. Telafi Yöntemlerinin Seçimi

ComAp, bu Madde uyarınca tazminat talep etmeyi veya kanıtlanmış fiili zararları talep etmeyi seçebilir, ancak aynı ihlal için her ikisini birden talep edemez.

ComAp'ın seçimi, aşağıdaki haklarını etkilemez:

- yetkili herhangi bir mahkemeden ihtiyati tedbir veya diğer adil tedbirler talep etme;
- Madde 63 (Müşterinin nedeni ile ComAp tarafından fesih) uyarınca Sözleşmeyi feshetme; veya
- aynı veya ilgili davranıştan kaynaklanan üçüncü şahıs talepleri için 58. Madde (Tazminat) uyarınca tazminat talep etme.

5. Sorumluluk Sınırlamaları ile İlişki

Bu Madde kapsamındaki tazminat, Madde 55 (Sorumluluğun Sınırlandırılması ve Hariç Tutulması) kapsamındaki sorumluluk sınırı veya toplam yıllık sınırı tabi değildir.

6. Birden Fazla İhlal

Müşteri bu Madde kapsamında birden fazla ayrı ihlal gerçekleştirirse, her ihlal için ayrı ayrı tazminat talep edilebilir.

Mücbir Sebep

60 Zararı Azaltma Yükümlülüğü

Taraflar, Sözleşme kapsamındaki performansları üzerinde herhangi bir Mücbir Sebep olayının etkilerini önlemek ve hafifletmek için ticari olarak makul önlemleri alacaktır.

61	Bildirim Yükümlülüğü	Mücbir sebep iddiasında bulunan Taraf ("Güvenen Taraf"), diğer Tarafa derhal yazılı olarak aşağıdaki bilgileri bildirir: a) Mücbir sebep olayının açıklaması; ve b) Güvenen Tarafın Sözleşme kapsamındaki performansına beklenen etkisi. Güvenen Taraf derhal bildirimde bulunmazsa (Mücbir Sebep olayının kendisi nedeniyle bildirimin imkansız olduğu durumlar hariç), Güvenen Taraf'ın performansı mazur görülmeyecektir.
62	Askıya Alma ve Fesih	Taraflar, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin yerine getirilmesindeki gecikme veya ifa edilememesinden, bu gecikme veya ifa edilememenin doğrudan Mücbir Sebep'ten kaynaklanması ve etkilerinin makul olarak önlenememesi veya aşılammaması durumunda sorumlu tutulmayacaktır. Etkilenen yükümlülüklerin yerine getirilmesi, Mücbir Sebep olayının süresi boyunca askıya alınacaktır. Mücbir sebep durumu 60 günden fazla sürerse, etkilenmeyen Taraf, Taraflara karşı herhangi bir sorumluluk taşımadan, yazılı bildirimde bulunarak Sözleşmenin etkilenen kısmını derhal feshedebilir.

Fesih

63	ComAp tarafından Müşterinin nedeni ile fesih	1. Fesih Sebepleri ComAp, Müşteri aşağıdaki durumlarda yazılı bildirimde bulunarak Sözleşmeyi feshedebilir: a) vadesi geçen 10.000 €'yu aşan tartışmasız tutarları 30 gün içinde ödemediği ve ComAp'ın yazılı bildirim tarihinden itibaren 14 gün içinde bu durumu düzeltmediği takdirde; b) Sözleşmede (ödeme hariç) önemli bir ihlal yapar ve ComAp'ın ihlali belirten yazılı bildirimini aldıktan sonra 30 gün içinde bu ihlali gidermezse; c) ihracat kontrolü, yaptırımlar veya yolsuzlukla mücadele yükümlülüklerini ihlal ederse; d) Müşterinin kontrolünde bir değişiklik meydana gelir ve ComAp'ın doğrudan bir rakibi kontrolü ele geçirir; e) iflas, konkordato, yeniden yapılandırma veya tasfiye işlemlerine tabi tutulursa; veya f) veya herhangi bir yöneticisi veya görevlisi, iş faaliyetleriyle ilgili bir suçtan mahkum olursa. 2. Önemli ihlal Bu maddeye göre önemli ihlal, Anlaşmanın ComAp için değerini önemli ölçüde bozan ihlalleri, yazılı uyarıdan sonra tekrarlanan ihlalleri veya ComAp'ın Fikri Mülkiyet Haklarının izinsiz kullanımını içerir. 3. Feshin Yürürlük Tarihi Fesih (i) derhal; veya (ii) (a) ve (b) paragrafları için geçerli olan düzeltme süresinin sona ermesi üzerine yürürlüğe girer. 4. Feshin Sonuçları Bu maddeye göre fesih durumunda: a) (i) halihazırda teslim edilmiş veya sağlanmış Ürünler/Hizmetler; (ii) teslim edilmemiş ancak özelleştirilmiş Ürünler; ve (iii) başlatılmış ancak tamamlanmamış Hizmetlerin Toplam Fiyatı dahil olmak üzere tüm ödenmemiş tutarlar derhal muaccel hale gelir ve ödenir; b) tüm lisanslar feshedilir ve Müşteri, ComAp'ın Fikri Mülkiyetini kullanmayı derhal durdurur;
----	---	--

- c) ComAp, mülkiyeti devredilmemiş Ürünleri geri alabilir; ve
- d) ComAp, Sorumluluk hükümlerine tabi olarak tazminat talep edebilir.

5. Kümülatif Telafi Yolları

Bu Maddeye göre fesih, ComAp'ın aşağıdaki haklarını sınırlamaz veya etkilemez:

- a) fesih öncesinde veya feshe yol açan ihlaller için 59. Madde (Tazminat) uyarınca tazminat talep etme;
- b) Müşterinin eylemleri veya ihmallerinden kaynaklanan üçüncü şahıs talepleri için 58. Madde (Tazminat) uyarınca tazminat talep etme; veya
- c) Sözleşme veya geçerli yasalar kapsamında mevcut diğer hukuk yollarına başvurma.

Tüm bu haklar ve hukuk yolları kümülatiftir ve münhasır değildir.

64	ComAp'ın neden olduğu durumlarda Müşteri tarafından fesih	Müşteri, Sözleşmeyi yalnızca aşağıdaki nedenlerle feshedebilir: a) Mücbir Sebep bölümünde belirtilen nedenler; b) Madde 14'te (Teslimat Takvimi) belirtilen teslimat gecikmeleri; veya c) ComAp: (i) iflas veya tasfiye işlemlerine tabi tutulursa; (ii) Müşterinin yazılı uyarısından sonra, Sözleşmenin değerini önemli ölçüde bozan, önemli kusurlu Ürünleri tekrar tekrar teslim ederse; veya (iii) gizlilik veya Fikri Mülkiyet yükümlülüklerini önemli ölçüde ihlal ederse. Bu maddeye göre fesih durumunda, ComAp, Müşteri'nin ComAp'a borçlu olduğu tutarları düşürdükten sonra, teslim edilmeyen veya sağlanmayan Ürünler/Hizmetler için yapılan ödemeleri iade edecektir.
65	Uygunluk Nedeniyle Fesih	ComAp, Müşteriye 30 gün önceden yazılı bildirimde bulunarak Sözleşmeyi uygunluk nedeniyle feshedebilir. ComAp, Müşterinin ComAp'a borçlu olduğu tutarları düşürdükten sonra, teslim edilmeyen veya sağlanmayan Ürünler/Hizmetler için yapılan ödemeleri iade edecektir.
66	Hesap Kapatma Tarihi	Taraflar arasındaki tüm hak ve yükümlülükler, fesih tarihi itibarıyla belirlenecektir.

Uyum ve Kurumsal Sorumluluk

Ürün/Hizmet Kullanımı ve Sorumluluk

67	Müşterinin Kullanım Yükümlülükleri	Müşteri: a) Ürünlerin/Hizmetlerin kullanımı, kurulumu, işletimi ve bakımı ile ilgili tüm geçerli yasalar, yönetmelikler, teknik standartlar, kılavuzlar ve belgelere uymak b) Müşterinin amaçladığı amaca uygun Ürün/Hizmetleri seçme sorumluluğunu tek başına üstlenmek; c) kullanıma uygunluğu sağlamak için gerekli tüm test ve kalite kontrol prosedürlerini uygulamak; d) Sözleşmede açıkça belirtilmeyen ComAp'ın herhangi bir beyanına, tavsiyesine veya önerisine güvenmemek; ve e) Hayati önem taşıyan sistemlerde veya nükleer uygulamalarda Ürünleri kullanmadan önce yazılı onay için ComAp ile önceden iletişime geçmelidir.
----	---	--

Yasal Uygunluk (Çevre, Sağlık ve Güvenlik)

68	ComAp Ürün Uygunluğu	ComAp, Ürünlerinin üretim tarihinde yürürlükte olan aşağıdaki yönetmeliklerin geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder: a) AB Direktifi 2011/65/AB (RoHS); b) AB Yönetmeliği 2017/821 ve ABD Dodd-Frank Yasası'nın 1502. Bölümü (çatışma mineralleri); c) AB Yönetmeliği 1907/2006 (REACH); ve d) AB Yönetmeliği 2019/1021 (POP'lar). Bu beyan, ComAp'ın tedarikçileri tarafından sağlanan bilgilere dayanmaktadır ve ComAp'ın bilgisi dahilinde yapılmıştır.
69	Yerel Sağlık ve Güvenlik Yükümlülükleri	Müşteri, Ürünleri/Hizmetleri kullanırken, kurarken, çalıştırırken veya imha ederken tüm geçerli sağlık, güvenlik ve çevre düzenlemelerine uymakla yükümlüdür.
70	Atık Yönetimi	ComAp, atıklarla ilgili AB Direktifi 2008/98/EC dahil olmak üzere geçerli atık işleme ve bertaraf yükümlülüklerine uymaktadır. Müşteri, atıklarla ilgili 2008/98/EC sayılı AB Direktifi dahil olmak üzere geçerli çevre yasalarına uygun olarak Ürünleri uygun şekilde bertaraf etmelidir. ComAp, Müşterinin talebi üzerine atık bertarafını gerçekleştirirse, makul bertaraf maliyetlerini talep edebilir. Müşterinin 58. Madde (Tazminat) kapsamındaki tazminat yükümlülükleri, bertaraf gerekliliklerinin ihlali durumunda geçerlidir.

İhracat Kontroller ve Yaptırımlar

71	Yaptırımlar ve İhracat Kontrollerine Uyum	Taraflar, Sözleşmenin imzalandığı tarih itibarıyla BM, AB, ABD veya Birleşik Krallık yasaları kapsamında herhangi bir yaptırıma tabi olmadıklarını ve geçerli tüm ihracat kontrol düzenlemelerine uyduklarını beyan ederler. Müşteri, doğrudan veya dolaylı olarak: a) BM, AB, ABD veya Birleşik Krallık yaptırımları kapsamındaki herhangi bir ülkeye, kuruluşa veya kişiye Ürün/Hizmet tedarik edemez, ihraç edemez, yeniden ihraç edemez veya transfer edemez; b) Rusya veya Beyaz Rusya'ya Ürün/Hizmet tedarik etmek, ihraç etmek, yeniden ihraç etmek veya transfer etmek; veya c) Ürünlerin yasaklanmış yargı bölgelerine yeniden ihraç edilebileceğine dair makul şüphe bulunan herhangi bir üçüncü tarafa Ürün/Hizmet tedarik etmek. Müşteri veya bağlı kuruluşlarından herhangi biri herhangi bir yaptırıma veya ihracat kısıtlamasına tabi hale gelirse, Müşteri derhal ComAp'a yazılı olarak bildirimde bulunacaktır.
72	Yaptırım Beyanı	ComAp, Müşteriden ComAp'ın Yaptırımlar ve İhracat Kuralları Formunu (SERF) doldurup sunmasını isteyebilir ve bu formda aşağıdakileri teyit etmesini talep edebilir: a) Müşteri ve sahipleri, gerçek sahipleri ve yöneticileri herhangi bir yaptırım listesinde (BM, AB, OFAC ve Birleşik Krallık listeleri dahil) yer almamaktadır; ve b) Müşteri, kısıtlanmış ülkelere veya yaptırım uygulanan kuruluşlara Ürün/Hizmet tedarik etmeyecektir. Uzun vadeli Müşteriler, SERF'i her yıl veya ComAp'ın talebi üzerine güncelleyecek ve yeniden sunacaktır.

Müşteri SERF'i doldurmayı reddederse, yanlış bilgi verirse veya SERF'i gerektiği gibi güncellemezse, ComAp Siparişleri reddedebilir, Teslimatı askıya alabilir veya Sözleşmeyi derhal feshedebilir.

Etik ve Sorumlu İş Davranışı

73 Etik ve Sorumlu İş Davranışı

Taraflar, aşağıdakileri beyan ve taahhüt ederler:

- terörist faaliyetleri veya kitle imha silahlarının veya füze teknolojisinin geliştirilmesi, finansmanı veya dağıtımını desteklemeyeceğini veya bunlara katılmayacağını;
- 2010 tarihli Birleşik Krallık Rüşvet Yasası ve ABD Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası dahil olmak üzere tüm geçerli rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasalarına uyacak ve herhangi bir rüşvet, komisyon veya uygunsuz menfaat teklif etmeyecek veya kabul etmeyecektir;
- çocuk işçiliği kullanmayacak veya hoş görmeyecek ve tedarik zincirinin çocuk işçiliğini yasaklayan geçerli yasalara uymasını sağlamak için makul çabayı gösterecektir; ve
- yürürlükteki ihbarcı koruma yasalarına uyacak ve yasa dışı veya etik olmayan davranışların iç raporlanması için mekanizmalar oluşturacaktır.

Müşteri, (a) paragrafında yasaklanan faaliyetlerde bulunan herhangi bir kuruluşa Ürünleri/Hizmetleri veya ComAp'ın teknolojisini ihraç etmeyecek, aktarmayacak veya sunmayacaktır.

Veri Koruma ve Gizlilik

74 Veri Koruma Yasalarına Uyum

Taraflar, (AB) 2016/679 sayılı Tüzük (GDPR), 2002/58/EC sayılı Direktif (e-Gizlilik Direktifi) ve (AB) 2023/2854 sayılı Tüzük (Veri Yasası) dahil olmak üzere tüm geçerli veri koruma yasalarına ve düzenlemelerine uyacak ve Sözleşme kapsamında paylaşılan tüm kişisel verilerin yasal ve güvenli bir şekilde işlenmesini sağlayacaktır.

75 Roller ve Sorumlulukları

Anlaşmanın ifası için GDPR kapsamında kişisel verilerin işlenmesi gerektiğinde, Taraflar ayrı bir veri işleme anlaşmasında (DPA) veya Özel Anlaşmanın ilgili hükümlerinde kendi rol ve sorumluluklarını tanımlayacaktır.

Veri Yasası kapsamında kişisel olmayan verilerin veya ürünle ilgili verilerin işlenmesi veya paylaşılması söz konusu olduğunda, Taraflar bu tür verilere erişim, kullanım ve paylaşım koşullarını belirten ayrı bir anlaşma yapabilirler. Bu tür bir anlaşma imzalanana kadar, bu tür veriler yürürlükteki yasalar ve bu Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak işlenecektir.

76 Müşterinin Veri Koruma Yükümlülükleri

Müşteri:

- ComAp ile paylaşılan tüm kişisel veriler için geçerli veri koruma yasaları kapsamında geçerli bir yasal dayanağı olduğundan emin olmak
- yürürlükteki yasalara uygun olarak veri sahiplerini bu tür paylaşımlar hakkında bilgilendirmek; ve
- Sözleşmenin ifası için kesinlikle gerekli olmadıkça ComAp'a kişisel veri sağlamamak.

77 Güvenlik ve Gizlilik

Taraflar, Sözleşme kapsamında işlenen verilerin güvenliğini, gizliliğini ve bütünlüğünü sağlamak için uygun teknik ve organizasyonel önlemleri alacaktır.

ComAp, bu önlemleri geçerli yasalara uygun olarak ve ComAp'ın kişisel verilerin veri sorumlusu veya işleyicisi olarak hareket ettiği durumlarda, veri

minimizasyonu ve tasarım ve varsayılan olarak veri koruma ilkelerine uygun olarak uygulayacaktır.

78	Uluslararası Veri Aktarımları	Müşteri, ComAp'ın Sözleşme ile bağlantılı olarak kişisel verileri Avrupa Ekonomik Alanı (EEA) dışındaki ülkelere, ComAp Grubu kuruluşlarına ve hizmet sağlayıcılara aktarabileceğini kabul eder. Bu tür aktarımlar, uygun koruma önlemleri kullanılarak geçerli veri koruma yasalarına uygun olarak gerçekleştirilecektir.
79	İhlal Bildirimi	Taraflar, Sözleşme kapsamında işlenen verileri etkileyen herhangi bir kişisel veri ihlali veya önemli güvenlik olayı hakkında diğer tarafa derhal (veya geçerli zorunlu kurallarda belirtilen süre içinde) yazılı olarak bildirimde bulunacak ve bu tür olayları çözmek için iyi niyetle işbirliği yapacaktır.
80	Veri Hakları ve Erişimi	1. ComAp Verileri LŞK'de açıkça belirtilmedikçe veya geçerli yasalarca gerekli görülmedikçe, Müşteri ComAp'ın iç verilerine erişim hakkına sahip değildir. Müşterinin ürün verilerine, ilgili hizmet verilerine veya ComAp tarafından sağlanan diğer verilere erişim hakları münhasıran LŞK tarafından düzenlenir. 2. Müşteri ve Ürün Verileri Ürünler veya Hizmetler aracılığıyla oluşturulan veya toplanan verilere (ürün verileri, ilgili hizmet verileri ve operasyonel veriler dahil) erişim, kullanım, işleme veya paylaşım ile ilgili tüm hak ve yükümlülükler, geçerli lisans sözleşmesi tarafından düzenlenir. 3. Erişim Kimlik Bilgileri Standart şifre kurtarma prosedürleri, geçerli kullanıcı belgelerinde açıklanmaktadır. ComAp, standart prosedürlerin kullanılmadığı istisnai durumlarda kimlik bilgilerinin kurtarılmasına yardımcı olacaktır.

Yönetişim

Yürürlükteki Yasa ve Uyuşmazlıkların Çözümü

81	BM Sözleşmesi	1980 tarihli Viyana Uluslararası Mal Satış Sözleşmeleri Hakkında Birleşmiş Milletler Sözleşmesi, Sözleşme'ye uygulanmayacaktır.
82	Anlaşmazlıkların Dostane Çözümü	Taraflar, bir Tarafın diğer Tarafa Anlaşmazlığı yazılı olarak bildirdikten sonra otuz (30) gün içinde iyi niyetli müzakereler yoluyla Anlaşmazlığı çözmeye çalışacaktır. Anlaşma sağlanamazsa, Anlaşmazlık Madde 83 (Yürürlükteki Hukuk ve Anlaşmazlıkların Çözümü) uyarınca çözülecektir.
83	Yürürlükteki Hukuk ve Uyuşmazlıkların Çözümü	1. Yürürlükteki hukuk Sözleşme, bundan kaynaklanan veya bununla bağlantılı olan sözleşme dışı yükümlülükler de dahil olmak üzere, aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi, Müşterinin Sözleşmeyi imzaladığı ComAp kuruluşunun kurulduğu ülkenin maddi hukukuna (kanunlar ihtilafı kuralları hariç) tabi olacaktır. ComAp kuruluşu listede yer almıyorsa veya yargı yetkisi belirsizse, varsayılan geçerli hukuk olarak Çek hukuku uygulanacaktır. 2. Uyuşmazlıkların Çözümü Anlaşmazlıklar, (i) Anlaşmanın imzalandığı ComAp kuruluşuna ve (ii) talebin değerine bağlı olarak, aşağıdaki tabloda belirtildiği şekilde mahkemeler veya tahkim yoluyla çözülecektir. Talebin değeri, karşı talepler dahil olmak üzere, ilk talep beyanında veya tahkim talebinde talep edilen tutar üzerinden belirlenir. Faiz ve yasal masraflar bu hesaplamaya dahil edilmez. 3. Adil tazminat Bu Bölümdeki hiçbir hüküm, Taraflardan herhangi birinin, fikri mülkiyet

haklarının, gizlilik yükümlülüklerinin veya ihracat kontrol kısıtlamalarının fiili veya tehdit edilen ihlalleri dahil olmak üzere, telafisi imkansız zararları önlemek için yetkili herhangi bir mahkemeden geçici, ihtiyati veya diğer adil tedbirler talep etmesini engellemez. Bu tür tedbirler, tahkim veya dava işlemlerinden önce, sırasında veya sonrasında talep edilebilir.

4. Dil

Zorunlu mahkeme kuralları başka bir dil gerektirmedikçe, yargılama dili İngilizce olacaktır.

5. Yer

Uyuşmazlığın çözüleceği yer, aşağıdaki tabloda belirtildiği gibidir.

6. Tahkim Heyeti

Tahkim mahkemesi aşağıdakilerden oluşacaktır:

- 500.000 €'nin altındaki uyuşmazlıklar için tek bir hakem; veya
- 500.000 € veya üzeri değerdeki uyuşmazlıklar için, ilgili tahkim kurumunun kurallarına göre atanan üç hakem.

7. Tahkim Kararı

Bu bölüm uyarınca verilen tüm tahkim kararları, yetkili herhangi bir mahkemede nihai, bağlayıcı ve icra edilebilir olacaktır. Taraflar, yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, icra amaçları dışında, bu tür kararlarla ilgili olarak herhangi bir mahkemeye veya başka bir makama itiraz, inceleme veya başvuru hakkında geri dönülmez bir şekilde feragat ederler.

Nihai kararda aksi belirtilmedikçe, makul avukatlık ücretleri dahil olmak üzere tüm tahkim masrafları, talepleri veya savunmaları büyük ölçüde reddedilen Taraf tarafından karşılanacaktır.

ComAp Kuruluşu	Yürürlükteki hukuk	Anlaşmazlık ≤ 100.000 €	Anlaşmazlık ≥ 100.000 €
ComAp a.s. (Çek Cumhuriyeti)	Çek hukuku	Çek mahkemeleri	Çek Ticaret Odası ve Çek Cumhuriyeti Tarım Odası Tahkim Mahkemesi tarafından Prag'da kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
ComAp GmbH (Almanya)	Alman hukuku	Alman mahkemeleri	Mannheim Ticaret Mahkemesi
ComAp S.r.l. (İtalya)	İtalyan hukuku	İtalyan mahkemeleri	Milano Uluslararası Ticaret Odası'nın Treviso'da kendi kuralları uyarınca yürüttüğü tahkim
ComAp France SAS (Fransa)	Fransız hukuku	Fransız mahkemeleri	Beauvais Ticaret Mahkemesi
ComAp Control Ltd (Birleşik Krallık)	İngiliz hukuku	İngiliz mahkemeleri	Londra Uluslararası Tahkim Mahkemesi (LCIA) tarafından Londra'da kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
ComAp Control Iberia S.L. (İspanya)	İspanyol hukuku	İspanyol mahkemeleri	
ComAp a.s. – DMCC Şubesi (BAE)	BAE hukuku	BAE mahkemeleri	Dubai Uluslararası Tahkim Merkezi tarafından Dubai'de kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
COMAP TURKEY kontrol sistemleri Ltd. (Türkiye)	BAE hukuku	BAE mahkemeleri	Dubai Uluslararası Tahkim Merkezi tarafından Dubai'de kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
ComAp Güney Afrika (PTY) LTD (Güney Afrika)	BAE hukuku	BAE mahkemeleri	Dubai Uluslararası Tahkim Merkezi tarafından Dubai'de kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim

ComAp Hindistan Özel Limited Şirketi (Hindistan)	Hindistan hukuku	Hindistan mahkemeleri	Delhi Uluslararası Tahkim Merkezi tarafından Yeni Delhi'de kendi kuralları uyarınca yönetilen tahkim
ComAp SE Asia Pte. Ltd. (Singapur)	Singapur hukuku	Singapur Mahkemeleri	Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi (SIAC) tarafından Singapur'da kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
ComAp Trading (Çin) Co. Ltd (Hong Kong)	Hong Kong hukuku	Hong Kong Mahkemeleri	Hong Kong Uluslararası Tahkim Merkezi (HKIAC) tarafından Hong Kong'da kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
ComAp Japan G.K. (Japonya)	Japon hukuku	Tokyo Bölge Mahkemesi	
ComAp Pty Ltd (Avustralya)	Avustralya hukuku	Güney Avustralya Mahkemeleri	Avustralya Uyuşmazlık Merkezi (ADC) tarafından Adelaide'de kendi kuralları uyarınca yürütülen tahkim
ComAp LLC (Illinois, ABD)	Illinois hukuku	Winnebago İlçesi Mahkemeleri	
ComAp Inc (Alberta, Kanada)	Alberta hukuku	Alberta Mahkemeleri	

Genel

84 Bildirimler ve İletişim

Bu Sözleşme kapsamındaki tüm bildirimler ve iletişim yazılı olarak ve Taraflar arasında geleneksel olan bir yöntemle teslim edilmelidir.

Bildirimler, alıcı Tarafın kayıtlı ofisine veya bu amaçla önceden yazılı olarak bildirilen başka bir adrese gönderilmelidir.

Bildirimler aşağıdaki şekilde alınmış sayılır:

- e-posta ile gönderildikleri takdirde aynı gün (hata mesajı alınmadığı sürece);
- kurye ile gönderilirse bir sonraki iş günü;
- kayıtlı posta ile gönderilirse, postaya verildikten sonraki beşinci iş günü.

85 Gizlilik

1. Gizlilik

Bu Maddede belirtilenler dışında, Taraflardan hiçbiri, diğer Tarafın önceden yazılı onayı olmadan herhangi bir Gizli Bilgiyi üçüncü taraflara ifşa etmeyecektir.

2. İzin Verilen İfşa

Bir Taraf, aşağıdaki durumlarda diğer Tarafın önceden yazılı onayı olmadan Gizli Bilgileri ifşa edebilir:

- yasa veya yetkili bir devlet veya düzenleyici kurum tarafından talep edilmesi;
- bu Maddede belirtilenlerden daha az katı olmayan gizlilik yükümlülüklerine tabi olan bağlı kuruluşlarına, çalışanlarına veya profesyonel danışmanlarına ifşa edilmesi; veya
- yasal işlemler veya uyuşmazlıkların çözümü için gerekli olması.

3. Özen Standardı

Taraflar, diğer Tarafın gizli bilgilerini, kendi benzer gizli bilgilerine uyguladıkları özenle, ancak makul bir özen standardından az olmamak kaydıyla koruyacaktır.

4. İhlal Bildirimi

Taraflar, bu Maddenin ihlali veya ihlal şüphesi durumunda derhal diğer Tarafa bildirimde bulunacak ve daha fazla ifşayı önlemek için makul önlemleri alacaktır.

5. Gizlilik Anlaşması

Taraflar ayrı bir gizlilik anlaşması imzalamışlarsa, bu Anlaşmanın hükümlerine

ek olarak söz konusu anlaşmanın hükümleri de geçerli olacaktır. Çelişki durumunda, daha koruyucu olan hüküm geçerli olacaktır.

Bu madde, Anlaşmanın feshinden sonra beş (5) yıl süreyle geçerliliğini korur, ancak ticari sırlarla ilgili yükümlülükler, bilgiler ilgili yasalar kapsamında ticari sır olarak kalmaya devam ettiği sürece geçerliliğini korur.

86 Devir

Bu Sözleşme, Tarafları ve onların haleflerini ve izin verilen devralanlarını bağlayacak ve onlara fayda sağlayacaktır.

Taraflar, diğer Tarafın önceden yazılı onayı olmadan bu Sözleşme kapsamındaki hak veya yükümlülüklerini devredemez veya aktaramaz, ancak Taraflardan herhangi biri aşağıdaki durumlarda onay almadan devredebilir veya aktarabilir:

a) ortak kontrol altındaki bir bağlı kuruluş; veya

b) birleşme, konsolidasyon veya tüm veya önemli ölçüde tüm varlıklarının veya hisse senetlerinin satışı ile bağlantılı olarak halefine.

(a) veya (b) maddeleri kapsamındaki her türlü devir, otuz (30) gün içinde diğer Tarafa yazılı olarak bildirilmelidir. Devralan, bu Sözleşme kapsamındaki tüm yükümlülükleri üstlenmelidir.

Bu maddeye aykırı her türlü devir geçersizdir.

87 Üçüncü Taraf Hakları Yok

Bu Sözleşme, yalnızca bu Sözleşmenin Taraflarına haklar ve menfaatler verir. Hiçbir üçüncü taraf (Müşterinin müşterileri, bağlı şirketleri, alt yüklenicileri veya son kullanıcıları dahil) bu Sözleşmenin herhangi bir şartını uygulayamaz veya bu Sözleşme kapsamında herhangi bir menfaat talep edemez.

88 Ayrılabilirlik

Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmünün tamamen veya kısmen geçersiz, yasadışı veya uygulanamaz olduğu tespit edilirse, geri kalan hükümler tam olarak yürürlükte kalacaktır.

Geçersiz hüküm, geçerli yasaların izin verdiği ölçüde Tarafların asıl niyetini en iyi şekilde yansıtan geçerli bir hükümle değiştirilecektir.

89 Hükümlerin Geçerliliğinin Devamı

Aşağıdaki hükümler, bu Sözleşmenin feshi veya sona ermesinden sonra da yürürlükte kalacaktır: Ödeme, Fikri Mülkiyet Hakları, Mülkiyet Hakkının Saklı Tutulması, Garantiler, Sorumluluk, Tazminat, Tazminat, Fesih, Veri Koruma, Yaptırımlar ve İhracat Kontrolü, Gizlilik, Devir, Feragat, Çapraz Temerrüt, Uyuşmazlıkların Çözümü, Talepler için Süre Sınırı ve niteliği gereği fesih sonrasında da geçerliliğini sürdürmesi gereken veya geçerliliğini sürdürdüğünü açıkça belirten diğer hükümler.

90 Sözleşmenin Bütünlüğü

GŞK, Sözleşmeyi oluşturan diğer belgelerle birlikte, Sözleşmenin konusu ile ilgili Taraflar arasındaki tüm sözleşmeyi oluşturur ve önceki tüm müzakereleri, teklifleri, beyanları ve sözleşmeleri (yazılı veya sözlü) geçersiz kılar.

Taraflar, Sözleşmede açıkça belirtilmeyen herhangi bir beyan, garanti veya taahhüde dayanarak Sözleşmeyi imzalamadıklarını teyit ederler. Taraflardan hiçbirisi, Sözleşmede açıkça belirtilmeyen, diğer Tarafın Sözleşme öncesinde yaptığı herhangi bir beyan, garanti veya taahhütle ilgili olarak herhangi bir hak talebinde bulunamaz veya hukuk yoluna başvuramaz.

Bu Maddede yer alan hiçbir hüküm, dolandırıcılık veya hileli yanlış beyanlara ilişkin sorumluluğu hariç tutmaz veya sınırlamaz.

91 Değişiklikler

Sözleşme yalnızca aşağıdaki yollarla değiştirilebilir:

a) Tarafların her ikisi tarafından imzalanmış yazılı bir belge; veya

b) Her iki Tarafın yetkili temsilcileri arasında, üzerinde anlaşmaya varılan değişiklikleri açıkça belirten yazılı bir yazışma (e-posta dahil).

ComAp tarafından Madde 2 (GŞK'nin Değiştirilmesi) uyarınca GŞK'de yapılan değişiklikler, Müşterinin imzası veya açık yazılı onayı gerektirmez, ancak bu Madde kapsamındaki Müşterinin itiraz haklarına tabidir. Bu tür GŞK değişiklikleri,

yürürlüğe girdikten sonra, Müşteri itiraz haklarını kullanmadıkça, o anda yürürlükte olan tüm Sözleşmelere otomatik olarak uygulanır.

92 Feragat

Herhangi bir ihlalin veya herhangi bir hükmün uygulanmamasının feragat edilmesi, sonraki ihlallerin veya uygulamamaların feragat edilmesi olarak kabul edilmeyecektir. Herhangi bir feragat, feragat eden Taraf tarafından imzalanmış yazılı bir belge ile yapılmalı ve yalnızca açıkça feragat edilen husus için geçerli olacaktır.

93 Çapraz temerrüt

Müşteri, ComAp ile yapılan diğer yazılı anlaşmalar kapsamında toplam 50.000 € veya daha fazla tutarda tartışmasız faturaları ödemediği ve bu durum yazılı bildirimden sonra 30 gün boyunca devam ettiği takdirde, ComAp aşağıdakileri yapabilir:

- 14 gün önceden yazılı bildirimde bulunduktan sonra, bu Sözleşme ve diğer etkilenen sözleşmeler kapsamındaki ifayı askıya alabilir; veya
- ihlal giderilmezse, 30 gün önceden yazılı bildirimde bulunarak bu Sözleşmeyi ve diğer etkilenen sözleşmeleri feshedebilir.

Bu hüküm, iyi niyetle itiraz edilen tutarlar veya ComAp'ın önemli ihlali nedeniyle oluşan temerrütler için geçerli değildir.

94 Talepler için Süre Sınırı

Bu Sözleşme kapsamındaki tüm talepler, aşağıdakilerden hangisi daha geç ise o tarihe kadar yapılmalıdır:

- iddia eden Tarafın, iddiaya neden olan gerçekleri keşfettiği veya makul olarak keşfetmiş olması gereken tarihten itibaren yirmi dört (24) ay içinde; veya
- uygulanabilir garanti süresinin sona ermesinden itibaren.

Bu sınırlama, tazminat yükümlülükleri veya Fikri Mülkiyet Haklarının ihlali ile ilgili talepler için geçerli değildir.

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, bu sınırlama diğer tüm talepler için geçerlidir.

Açıklık sağlamak amacıyla, "talepte bulunmak" hukuki işlemleri başlatmak veya diğer Tarafa talebin, olgusal dayanağını ve talep edilen telafiye açıkça belirten yazılı bir bildirimde bulunmak anlamına gelir.

Madde 46 (Taleplerin Zamanaşımı) vadesi geçmiş borçlara ilişkin talepleri düzenler.

Ekler

Ek 1: Avustralya Özel Koşulları

1	Uygulama ve Hiyerarşi	Bu Avustralya Özel Koşulları, ComAp ile Avustralya'da bulunan Müşteriler arasındaki Anlaşmalara uygulanır. Bu Özel Koşullar, ComAp Genel Şartlar ve Koşullarını (GŞK) tamamlar ve açıkça belirtildiği durumlarda değiştirir. Bu Avustralya Özel Koşullarında herhangi bir konuda hüküm bulunmaması durumunda, GŞK hükümleri tam olarak geçerlidir. Bu Avustralya Özel Koşulları ile GŞK arasında çelişki olması durumunda, tutarsızlık ölçüsünde bu Avustralya Özel Koşulları geçerli olacaktır.
2	Terminoloji	"Mallar", GŞK'da tanımlanan "Ürünler" ile aynı anlama gelir. Avustralya mevzuatında "Mallar" terimi kullanıldığında, bu terim ComAp tarafından Sözleşme kapsamında tedarik edilen Ürünleri ifade eder. "Ürünler" ve "Mallar" terimleri, bu Avustralya Özel Koşullarında birbirinin yerine kullanılmaktadır. "Mallar" terimi, Avustralya yasal terminolojisiyle tutarlılık sağlamak için gerekli olduğunda, özellikle aşağıdaki hükümlerle ilgili olarak kullanılır: a) 2009 Kişisel Mülkiyet Güvenliği Yasası (Cth), burada "Mallar", güvenlik menfaatlerine tabi maddi kişisel mülkiyet için yasal terimdir; ve b) Avustralya Tüketici Kanunu'nda, "Mallar" tüketicilere tedarik edilen maddi ürünler için yasal terimdir. Bu Ek'te tanımlanmayan büyük harfli terimler, GŞK'de verilen anlamları taşır.
3	Ödeme Yöntemleri	GST Tanımları Avustralyalı müşteriler için aşağıdaki tanımlar geçerlidir: a) "GST", GST Yasası'nın 195-1. maddesinde verilen anlamı taşır; b) "GST Yasası", 1999 tarihli Yeni Vergi Sistemi (Mal ve Hizmet Vergisi) Yasası (Cth) ve ilgili veya benzer tüm mevzuatı ifade eder; c) "Tedarik", GST Yasası'nın 9-10. bölümünde belirtilen anlamı taşır ve GST Yasası'nın 195-1. bölümünde tanımlanan "GST'den muaf tedarikler" ve "girdi vergisi uygulanan tedarikler" harihtir. GST Hariç Fiyatlar Aksi belirtilmedikçe, Müşteri'nin ComAp'a Sözleşme kapsamındaki bir Tedarik için veya bununla bağlantılı olarak ödeyeceği bedel, GST'yi içermez. GST Brütleştirme Müşteri, ComAp'a, ilgili Tedarik veya Tedarikler için ComAp tarafından ödenecek tutarın geçerli GST oranı ile çarpılmasıyla elde edilen tutara eşit bir GST tutarını ek olarak ödeyecektir. GST Tutarı Ödemesi Müşteri, ComAp'ın talebinden itibaren yedi (7) gün içinde ComAp'a ek GST tutarını ödemekle yükümlüdür. Vergi Faturası Müşteri'nin bu Bölüm 1 uyarınca ComAp'a bir ödeme yapması gerektiğinde, ComAp Müşteri'ye GST Yasası'nın gerekliliklerine uygun bir vergi faturası sunacaktır.
4	Mülkiyet Hakkının Saklı Tutulması	Saklama Süresi Ürünlerin mülkiyeti ve yasal ve intifa hakkı, Müşteri söz konusu Ürünlerin bedelini ve Müşterinin ComAp'a borçlu olduğu diğer tüm tutarları tam olarak ödediğinde ComAp'a ait olmaya devam eder.

PPSA Kapsamında Güvenlik Anlaşması

Müşteri, 2009 Kişisel Mülkiyet Güvenliği Yasası (Cth) ("PPSA") amaçları doğrultusunda bir güvenlik anlaşması teşkil eden Anlaşmayı kabul ederek aşağıdakileri kabul ve beyan eder:

- Müşteri, ComAp ile Müşteri arasındaki ilişkinin devamı süresince ComAp tarafından Müşteriye (veya hesabına) şu anda veya gelecekte tedarik edilen tüm Ürünler ve bu Ürünlerin gelirleri üzerinde ComAp'a bir teminat hakkı verdiğini;
- Müşterinin Sözleşme uyarınca kredi koşullarıyla veya mülkiyet hakkı saklı kalmak kaydıyla yaptığı her türlü satın alma işlemi, PPSA kapsamında satın alma parası teminat hakkı (PMSI) oluşturacaktır ve PMSI, Sözleşme tarihinde veya sonrasında ortaya çıkan tüm Mallara ve ortaya çıkan Malların satışından elde edilen gelirler için geçerli olmaya devam edecektir;
- Ürünlerin mülkiyeti Müşteriye geçene kadar, Müşteri ComAp tarafından tedarik edilen tüm Ürünleri serbest tutacak ve tüm bu Ürünlerin herhangi bir ücret, rehin veya teminat hakkından muaf tutulmasını sağlayacak ve Ürünleri, Sözleşme veya PPSA kapsamındaki ComAp'ın haklarını ihlal edecek veya ihlal edebilecek şekilde başka bir şekilde işlem yapmayacaktır; ve
- Sözleşme kapsamında veya başka şekilde ortaya çıkan diğer haklara ek olarak, ComAp, PPSA kapsamında teminatlı taraf olarak kendisine tanınan tüm hukuk yollarını kullanabilir; buna, Müşteri'nin ComAp'a teminat hakkı verdiği Ürünleri aramak, el koymak, elden çıkarmak veya elinde tutmak için Müşteri'nin sahip olduğu, işgal ettiği veya kullandığı herhangi bir binaya veya tesise girmek dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, tüm hukuk yolları dahildir.

Güvenliği Tamamlamak için Müşterinin İşbirliği

Müşteri, Ürünlerin bu Sözleşme kapsamında tedarik edilmesinden önce veya sonra, ComAp'ın (kendi takdirine bağlı olarak) PPSA kapsamında bu Sözleşme ile oluşturulan teminat hakkını mükemmelleştirmek için gerekli veya arzu edilebilir olduğunu düşündüğü eylemleri gerçekleştirecek ve bilgileri sağlayacaktır (Müşteri, bu bilgilerin her bakımdan eksiksiz, doğru ve güncel olduğunu garanti eder).

PPSA Haklarından Feragat

Yasaların izin verdiği ölçüde, Müşteri:

- PPSA'nın 157. maddesi (veya başka bir madde) uyarınca doğrulama beyanının bir kopyasını alma hakkından feragat eder; ve
- ComAp ile Müşteri arasında bu Sözleşme'ye tabi Ürünlerin tedariki için yapılan herhangi bir sözleşme ile ilgili olarak, yasaların izin verdiği ölçüde, ComAp'ın teminatını el koyma hakkını muhafaza etmesi amacıyla, PPSA'nın 115(1) maddesi (115(1)(g) maddesi hariç) tarafından izin verilen her bir hükmü sözleşme dışında bırakmayı kabul eder ve Müşteri, 115 maddesi(1)

Finansman Değişikliği Beyanı Kısıtlamaları

Müşteri:

- ComAp'ın bu Sözleşme uyarınca teminat hakkı bulunan Malların hiçbirinde Finansman Değişikliği Beyanı (PPSA'da tanımlandığı şekliyle) kaydettirmemeli veya kaydettirilmesine izin vermemelidir; ve
- ComAp'ın gerekli gördüğü durumlarda (kendi takdirine bağlı olarak), Müşterinin adı, adresi, iletişim numaraları, iş uygulamaları veya Kişisel Mülkiyet Güvenliği Siciline kayıtlı olan Müşterinin diğer ayrıntılarında önerilen herhangi bir değişiklik hakkında ComAp'a en az 7 gün önceden yazılı bildirimde bulunmak, böylece ComAp'ın (PPSA'da tanımlandığı şekilde) bir Finansman Değişikliği Beyanı kaydetmesini sağlamak.

PPSA Uyumluluk Maliyetleri

Müşteri, bir finansman beyanı veya finansman değişiklik beyanının tescili veya ComAp'ın PPSA'ya uymak veya PPSA kapsamındaki konumunu korumak için

aldığı herhangi bir önlemin gerekliliği veya arzu edilirliliği ile ilgili masrafları, ücretleri ve giderleri ödeyecektir.

Müşteri, ComAp tarafından tedarik edilen herhangi bir Mal üzerinde hak iddia eden üçüncü şahıslarla olan herhangi bir ihtilaf veya müzakereden kaynaklanan, avukat-müvekkil esasına göre yasal masraflar da dahil olmak üzere, ComAp tarafından yapılan tüm masrafları ödeyecektir.

5 Garanti Kapsamı

Tüketicilere Uygulama

Bu maddedeki hükümler, Avustralya Tüketici Yasası'nda tanımlanan 'Tüketici'ye Mal veya Hizmet tedarik edildiği ölçüde geçerlidir.

İstisna Edilemeyen Garantiler

Ürünlerimiz, Avustralya Tüketici Yasası kapsamında hariç tutulamayacak garantilerle birlikte sunulmaktadır.

Siz (Tüketici) aşağıdaki haklara sahipsiniz:

- a) önemli bir arıza durumunda değiştirme veya para iadesi; ve
- b) makul olarak öngörülebilir diğer kayıp veya hasarlar için tazminat.

Siz (Tüketici), Ürünler kabul edilebilir kalitede değilse ve bu kusur büyük bir kusur olarak değerlendirilmiyorsa, Ürünlerin onarılmasını veya değiştirilmesini talep etme hakkına sahipsiniz.

ComAp'ın Sorumluluğunun Sınırlandırılması

GŞK'de özel olarak belirtilenler dışında, yasaların izin verdiği ölçüde, ComAp'ın Müşteriye Mal veya Hizmetlerin tedariki ile ilgili açık veya zımni herhangi bir koşulun veya garantinin ihlali nedeniyle Müşteriye karşı herhangi bir şekilde sorumlu hale gelmesi durumunda, ComAp'ın sorumluluğu, ComAp'ın takdirine bağlı olarak, aşağıdakilerden biriyle sınırlı olacaktır:

Malların tedariki ile ilgili olarak:

- a) Malların değiştirilmesi veya eşdeğer Malların tedariki;
- b) Malların onarımı;
- c) Malların değiştirilmesi veya eşdeğer Malların satın alınması masraflarının ödenmesi; veya
- d) Malların onarım masraflarının ödenmesi.

Hizmetlerin temini ile ilgili olarak:

- a) Hizmetlerin yeniden sağlanması; veya
- b) Hizmetlerin yeniden sağlanmasının maliyetinin ödenmesi.

Avustralya Tüketici Hukuku Eylemleri

Müşteri tarafından Avustralya Tüketici Yasası'nın 5.4 Bölüm 1'i uyarınca ComAp aleyhine herhangi bir dava açılması durumunda, ComAp'ın sorumluluğu Avustralya Tüketici Yasası'nın 5.4 Bölüm 1'inde belirtildiği şekilde olacaktır.

Müşteri Feragat ve Tazminat

Yasaların izin verdiği ölçüde, Müşteri, ComAp ve onun yetkilileri, çalışanları, danışmanları ve temsilcilerini, kendilerine veya Müşteriye karşı, ister tek başına ister Müşteri ile birlikte, ister genel hukuk, haksız fiil (ihmal dahil), eşitlik ilkesi, kanun veya başka bir şekilde, Müşteri'nin 50. Madde (Garanti Kapsamı) altında sağladığı herhangi bir garantinin ihlali nedeniyle veya bununla ilgili olarak ortaya çıkan herhangi bir kayıp, ölüm, yaralanma, hastalık, maliyet veya hasar ile ilgili olarak.

Dolaylı Zararların Hariç Tutulması

GŞK'nin 57. Maddesi'ndeki (Hariç Tutulan Zararlar) istisnalar, Avustralya hukuku kapsamında yapılan tedarikler için geçerlidir. Avustralya Tüketici Hukuku'nun izin verdiği ölçüde, ComAp, Sözleşme'den kaynaklanan veya Sözleşme ile ilgili özel, dolaylı veya dolaylı zararlar, kar kaybı (doğrudan veya dolaylı) veya iş fırsatı kaybı konusunda Müşteriye karşı hiçbir sorumluluk taşımayacaktır.